REVISTA QUINZENAL DE
WALT DISNEY
Margarida
EXEMPLAR DE ASSINANTE
ABRIL JOVEM
108
Cr$ 35,00
A GIBITECA
Alcides Ota

REVISTA QUINZENAL DE

Walt Disney

Margarida

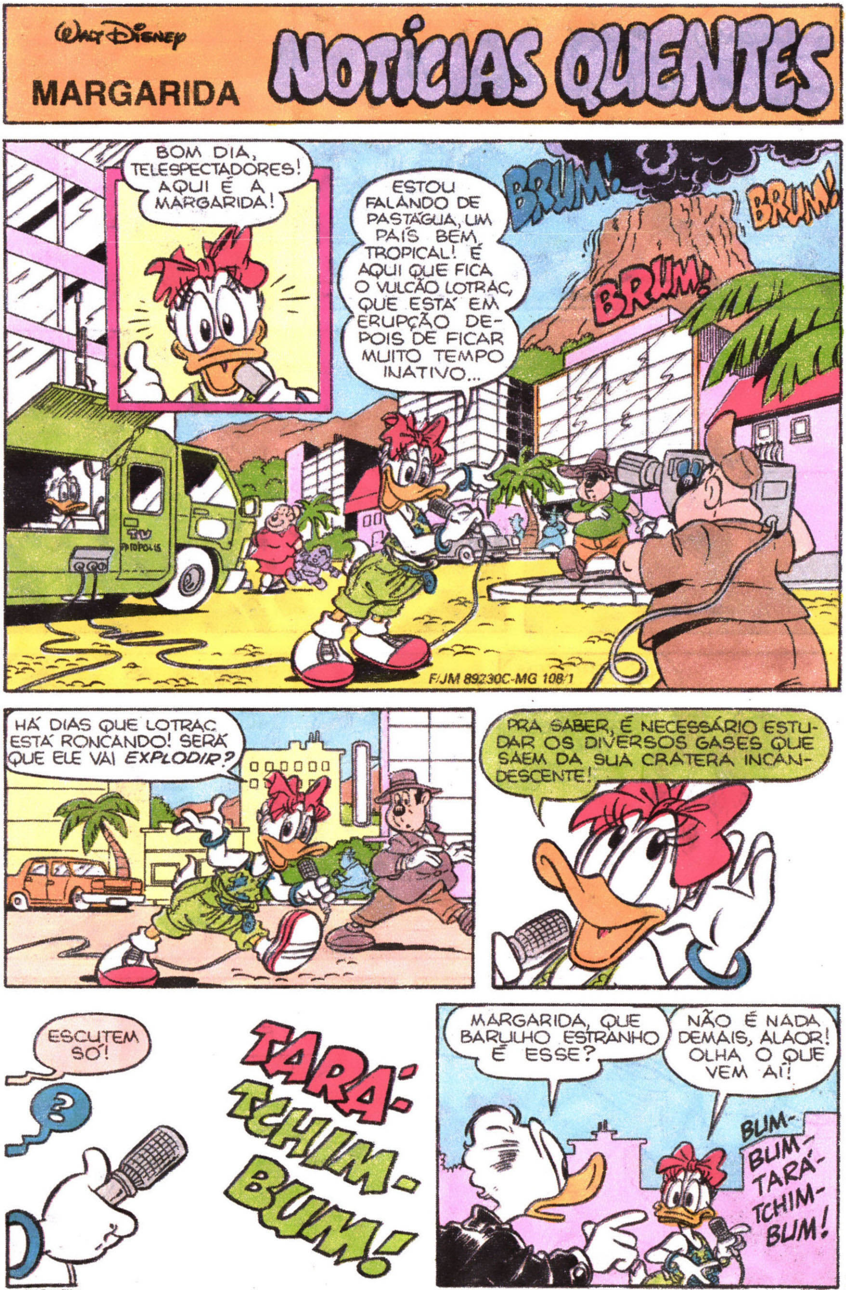
EXEMPLAR DE ASSINANTE

ABRIL JOVEM

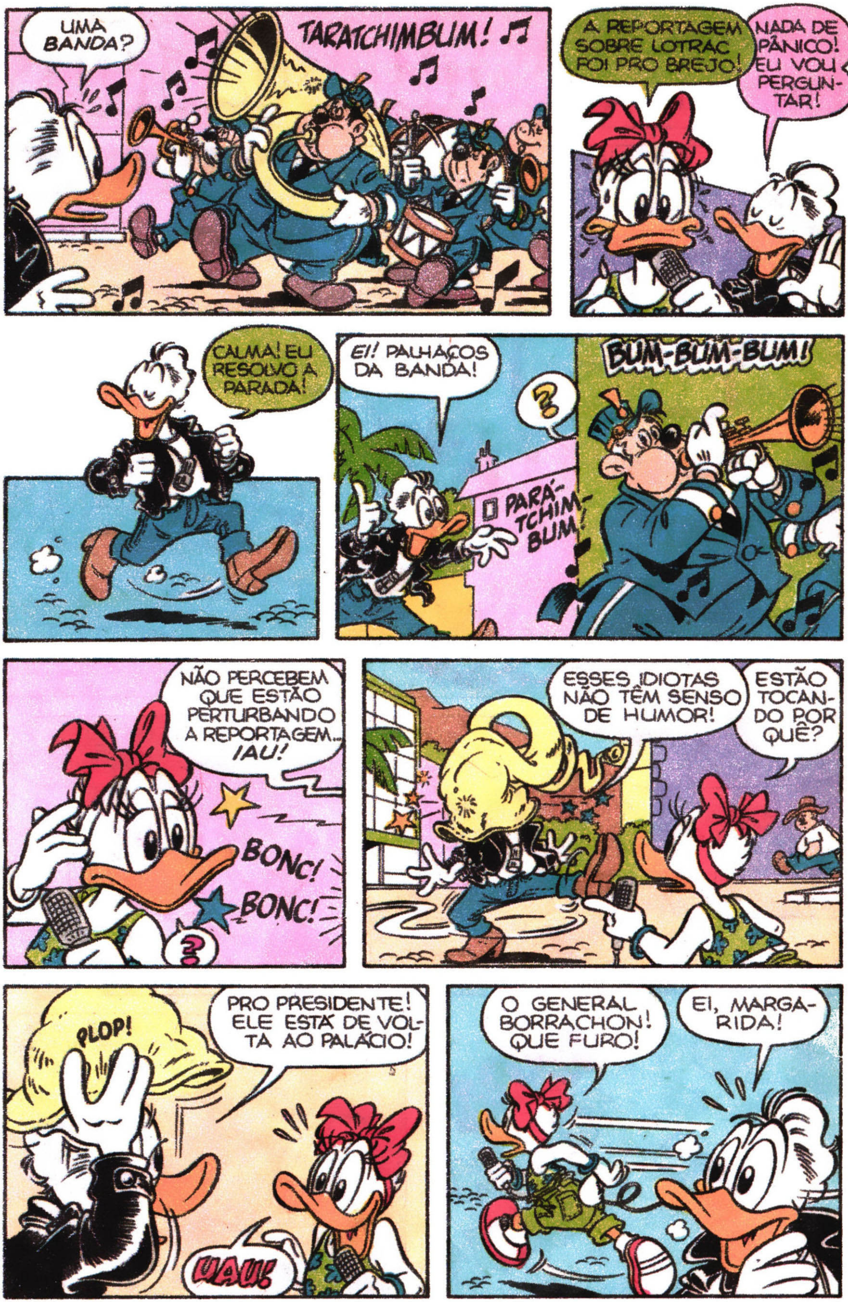
108

Cr$ 35,00

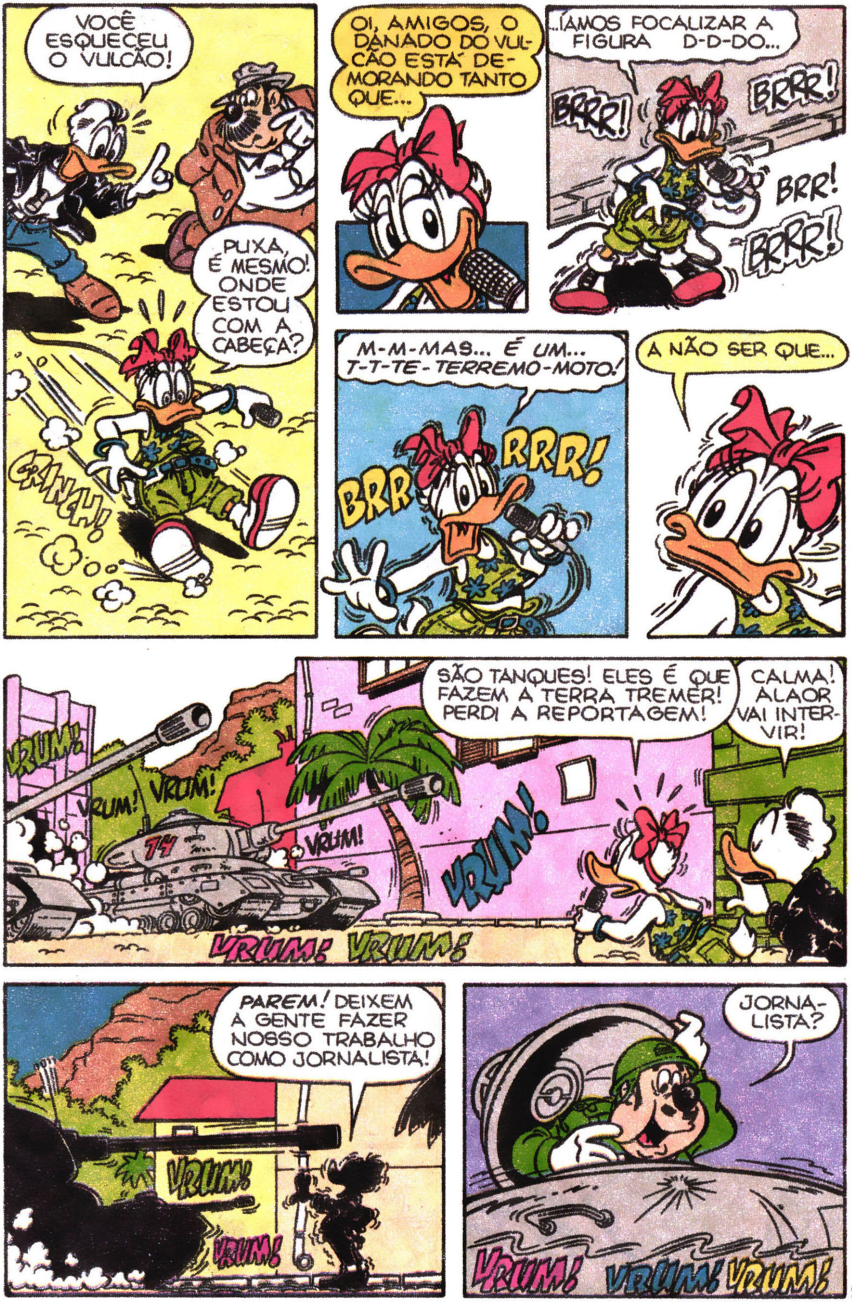
AGORA, APRENDER INGLÊS É BICO!
Disney
REVISTA EM INGLÊS
Mickey
REVISTA EM INGLÊS
Tio Patinhas
REVISTA EM INGLÊS
Pato Donald
64 PAGES!
REVISTA EM INGLÊS
Margarida
LOTS OF FUN IN 64 PAGES
É SÓ ABRIR A REVISTA.
E se divertir pra valer com as aventuras em inglês do Donald, do Mickey, do Tio Patinhas e de toda a turma Disney.
"In English"? Isso mesmo!
Existe maneira mais gostosa de treinar o seu inglês?
Então, aprenda divertindo-se.
As histórias são americanas, os textos originais e o precinho bem brasileiro!
ABRIL JOVEM
DON'T MISS IT!
Revistas Disney em Inglês.
A cada edição, um personagem diferente.
Todos os meses nas bancas.

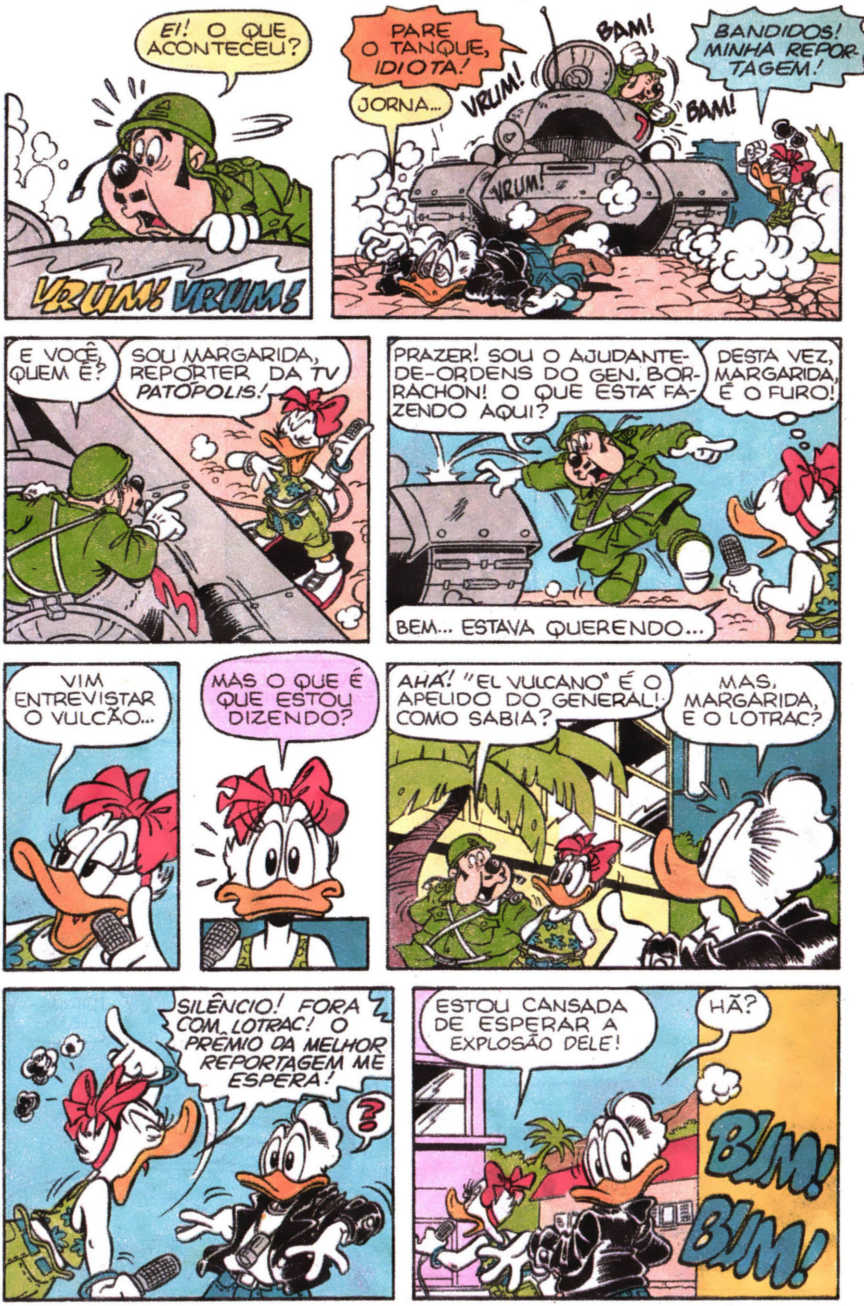

WALT DISNEY
MARGARIDA
NOTÍCIAS QUENTES
BOM DIA, TELESPECTADORES! AQUI É A MARGARIDA!
ESTOU FALANDO DE PASTÁGUA, UM PAÍS BEM TROPICAL! É AQUI QUE FICA O VULCÃO LOTRAC, QUE ESTÁ EM ERUPÇÃO DEPOIS DE FICAR MUITO TEMPO INATIVO...
BRUM!
BRUM!
BRUM!
TV PATOPOLIS
F/JM 89230C-MG 108/1
HÁ DIAS QUE LOTRAC ESTÁ RONCANDO! SERÁ QUE ELE VAI *EXPLODIR*?
PRA SABER, É NECESSÁRIO ESTUDAR OS DIVERSOS GASES QUE SAEM DA SUA CRATERA INCANDESCENTE!
ESCUTEM SÓ!
?
TARA-TCHIM-BUM!
MARGARIDA, QUE BARULHO ESTRANHO É ESSE?
NÃO É NADA DEMAIS, ALAOR! OLHA O QUE VEM AÍ!
BUM-BUM-TARÁ-TCHIM-BUM!

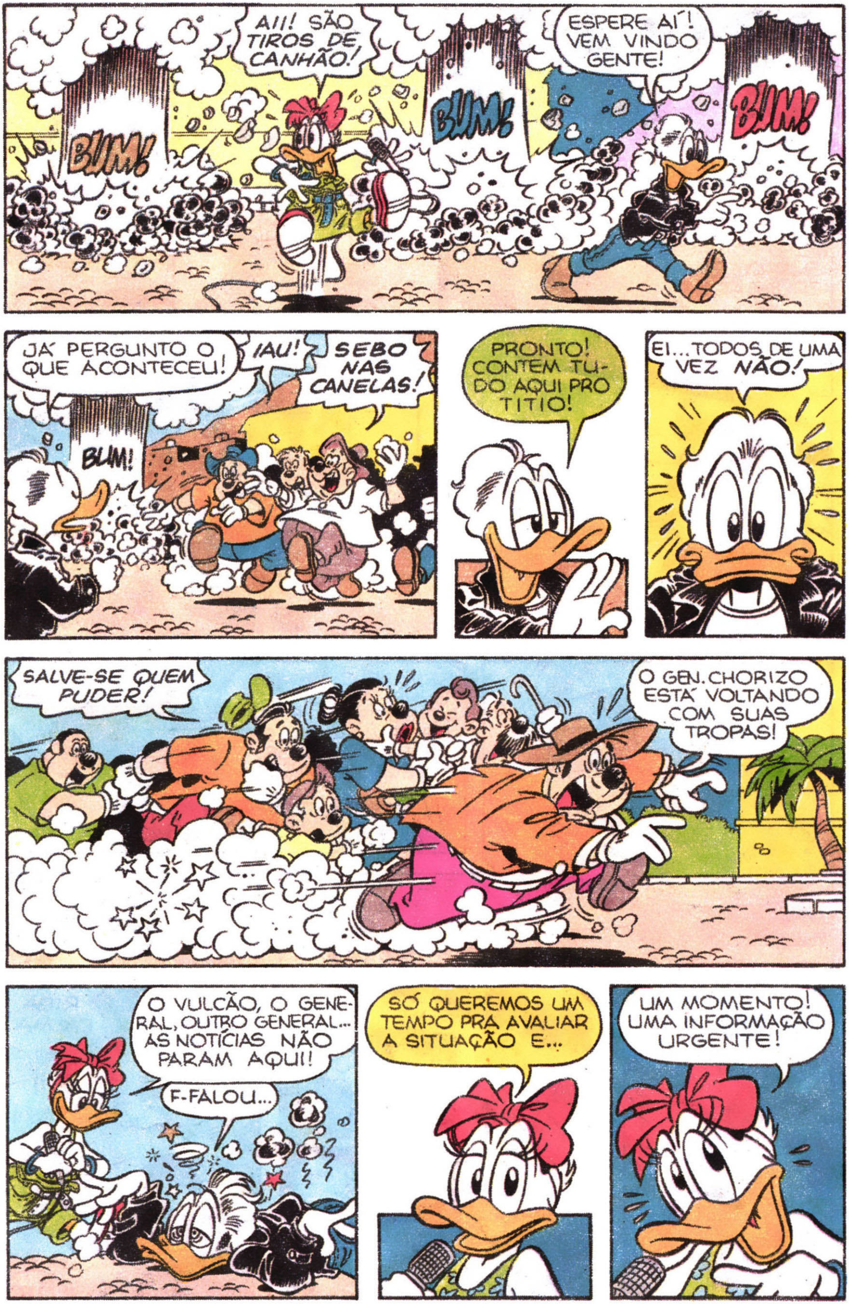
© DISNEY

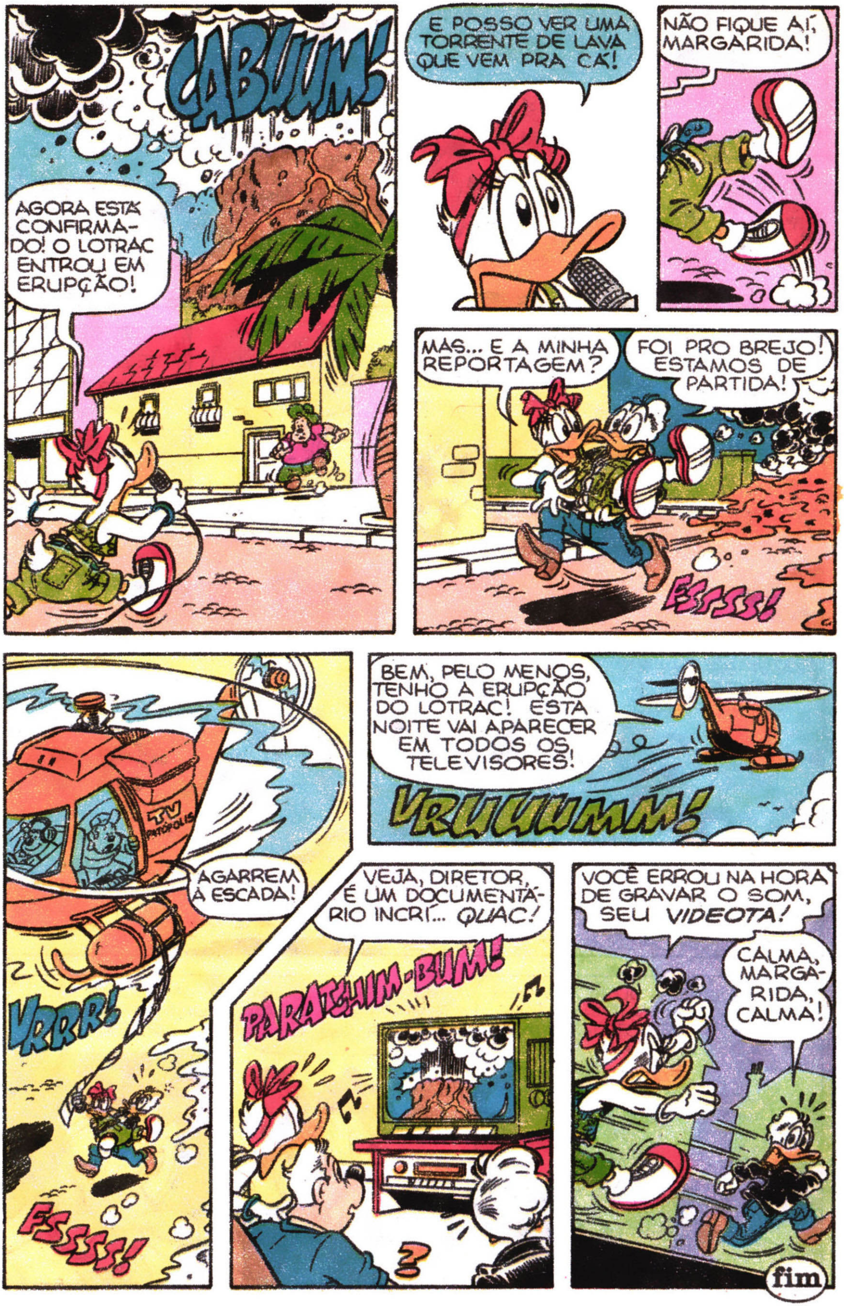


UMA BANDA?
TARATCHIMBUM!
A REPORTAGEM SOBRE LOTRAC FOI PRO BREJO!
NADA DE PÂNICO! EU VOU PERGUNTAR!
CALMA! EU RESOLVO A PARADA!
EI! PALHAÇOS DA BANDA!
BUM-BUM-BUM!
PARÁ-TCHIM-BUM
NÃO PERCEBEM QUE ESTÃO PERTURBANDO A REPORTAGEM... IAU!
BONC!
BONC!
ESSES IDIOTAS NÃO TÊM SENSO DE HUMOR!
ESTÃO TOCANDO POR QUÊ?
PLOP!
PRO PRESIDENTE! ELE ESTÁ DE VOLTA AO PALÁCIO!
UAU!
O GENERAL BORRACHON! QUE FURO!
EI, MARGARIDA!


VOCÊ ESQUECEU O VULCÃO!
PUXA, É MESMO! ONDE ESTOU COM A CABEÇA?
CRUNCH!
OI, AMIGOS, O DANADO DO VULCÃO ESTÁ DEMORANDO TANTO QUE...
...ÍAMOS FOCALIZAR A FIGURA D-D-DO...
BRRR!
BRRR!
BRR!
BRRR!
M-M-MAS... É UM... T-T-TE-TERREMO-MOTO!
BRR RRR!
A NÃO SER QUE...
SÃO TANQUES! ELES É QUE FAZEM A TERRA TREMER! PERDI A REPORTAGEM!
CALMA! ALAOR VAI INTERVIR!
VRUM!
VRUM!
VRUM!
VRUM!
VRUM!
VRUM! VRUM!
PAREM! DEIXEM A GENTE FAZER NOSSO TRABALHO COMO JORNALISTA!
VRUM!
VRUM!
JORNALISTA?
VRUM! VRUM! VRUM!


EI! O QUE ACONTECEU?
VRUM! VRUM!
PARE O TANQUE, IDIOTA!
JORNA...
VRUM!
BAM!
BAM!
VRUM!
BANDIDOS! MINHA REPORTAGEM!
E VOCÊ, QUEM É?
SOU MARGARIDA, REPÓRTER DA TV PATÓPOLIS!
PRAZER! SOU O AJUDANTE-DE-ORDENS DO GEN. BORRACHON! O QUE ESTÁ FAZENDO AQUI?
DESTA VEZ, MARGARIDA, É O FURO!
BEM... ESTAVA QUERENDO...
VIM ENTREVISTAR O VULCÃO...
MAS O QUE É QUE ESTOU DIZENDO?
AHÁ! "EL VULCANO" É O APELIDO DO GENERAL! COMO SABIA?
MAS, MARGARIDA, E O LOTRAC?
SILÊNCIO! FORA COM LOTRAC! O PRÊMIO DA MELHOR REPORTAGEM ME ESPERA!
?
ESTOU CANSADA DE ESPERAR A EXPLOSÃO DELE!
HÃ?
BUM!
BUM!


AII! SÃO TIROS DE CANHÃO!
ESPERE AÍ! VEM VINDO GENTE!
BUM!
BUM!
BUM!
JÁ PERGUNTO O QUE ACONTECEU!
IAU!
SEBO NAS CANELAS!
BUM!
PRONTO! CONTEM TUDO AQUI PRO TITIO!
EI... TODOS DE UMA VEZ NÃO!
SALVE-SE QUEM PUDER!
O GEN. CHORIZO ESTÁ VOLTANDO COM SUAS TROPAS!
O VULCÃO, O GENERAL, OUTRO GENERAL... AS NOTÍCIAS NÃO PARAM AQUI!
F-FALOU...
SÓ QUEREMOS UM TEMPO PRA AVALIAR A SITUAÇÃO E...
UM MOMENTO! UMA INFORMAÇÃO URGENTE!

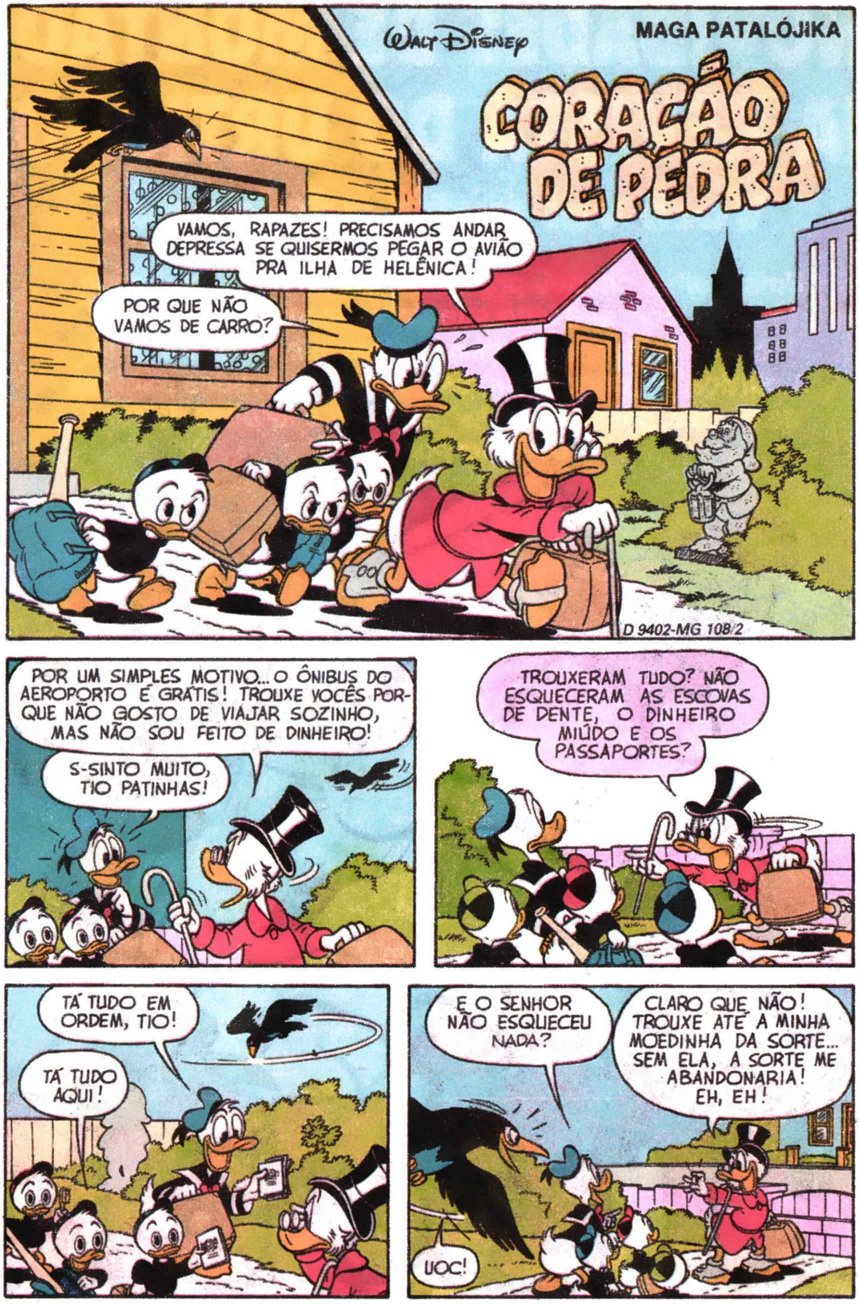

CABUUM!
AGORA ESTÁ CONFIRMADO! O LOTRAC ENTROU EM ERUPÇÃO!
E POSSO VER UMA TORRENTE DE LAVA QUE VEM PRA CÁ!
NÃO FIQUE AÍ, MARGARIDA!
MAS... E A MINHA REPORTAGEM?
FOI PRO BREJO! ESTAMOS DE PARTIDA!
FSSSS!
TV PATÓPOLIS
AGARREM A ESCADA!
VRRR!
FSSSS!
BEM, PELO MENOS, TENHO A ERUPÇÃO DO LOTRAC! ESTA NOITE VAI APARECER EM TODOS OS TELEVISORES!
VRUUUMM!
VEJA, DIRETOR, É UM DOCUMENTÁRIO INCRÍ... QUAC!
PARATCHIM-BUM!
VOCÊ ERROU NA HORA DE GRAVAR O SOM, SEU VIDEOTA!
CALMA, MARGARIDA, CALMA!
fim

NOVIDADES DE MONTÃO NA REVISTA DO URTIGÃO.

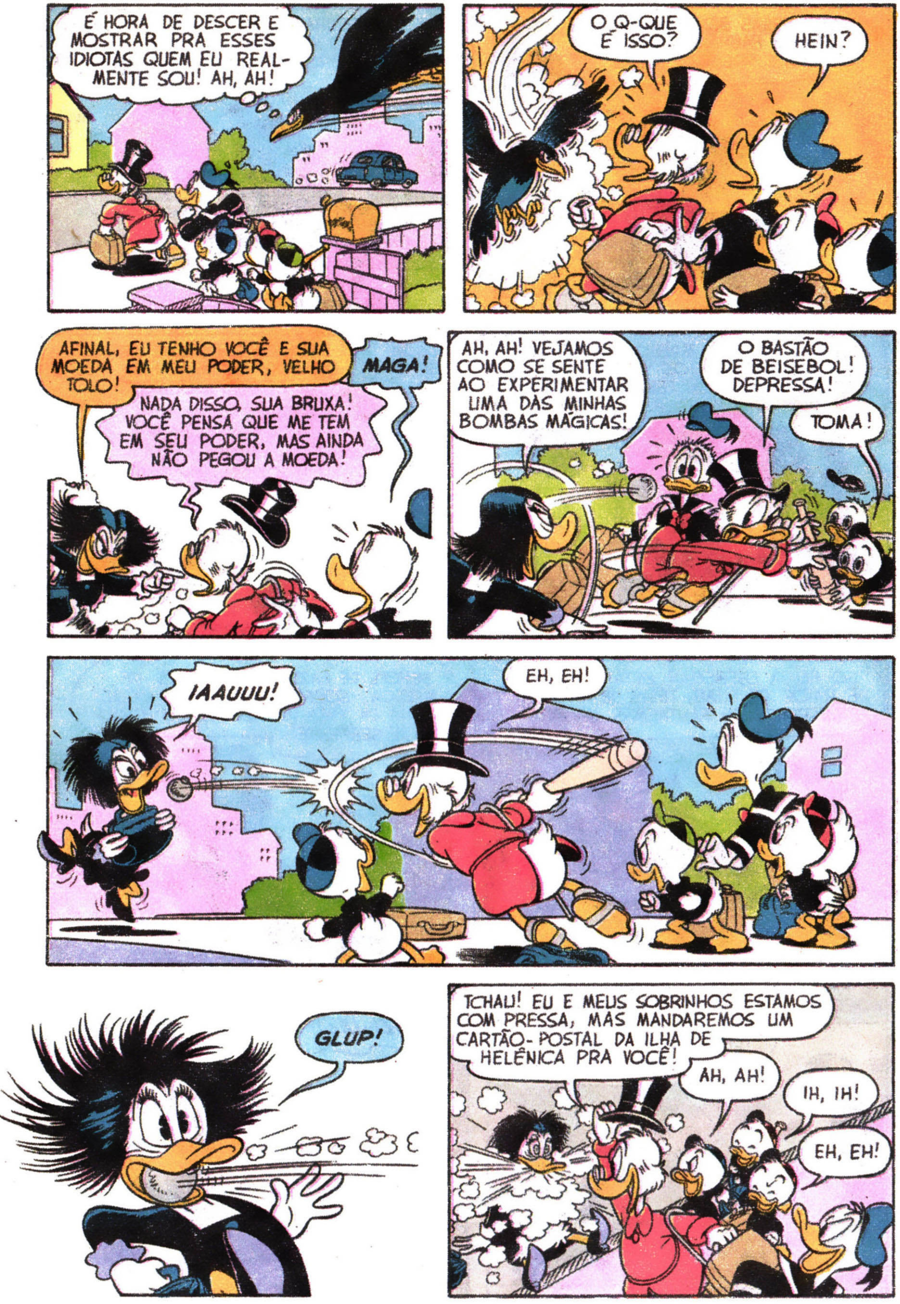
Você vai curtir adoidado.

Uma mulher chegou pra mudar a vida do velho Urtiga.
Firmina, com seu jeito superengraçado, vai cozinhar,
limpar e tentar amansar o explosivo caipira solitário.
A curtição continua com as novas e divertidas páginas
de piadas, passatempos, "causos" e fofocas da roça.
Ocê num podi perdê!

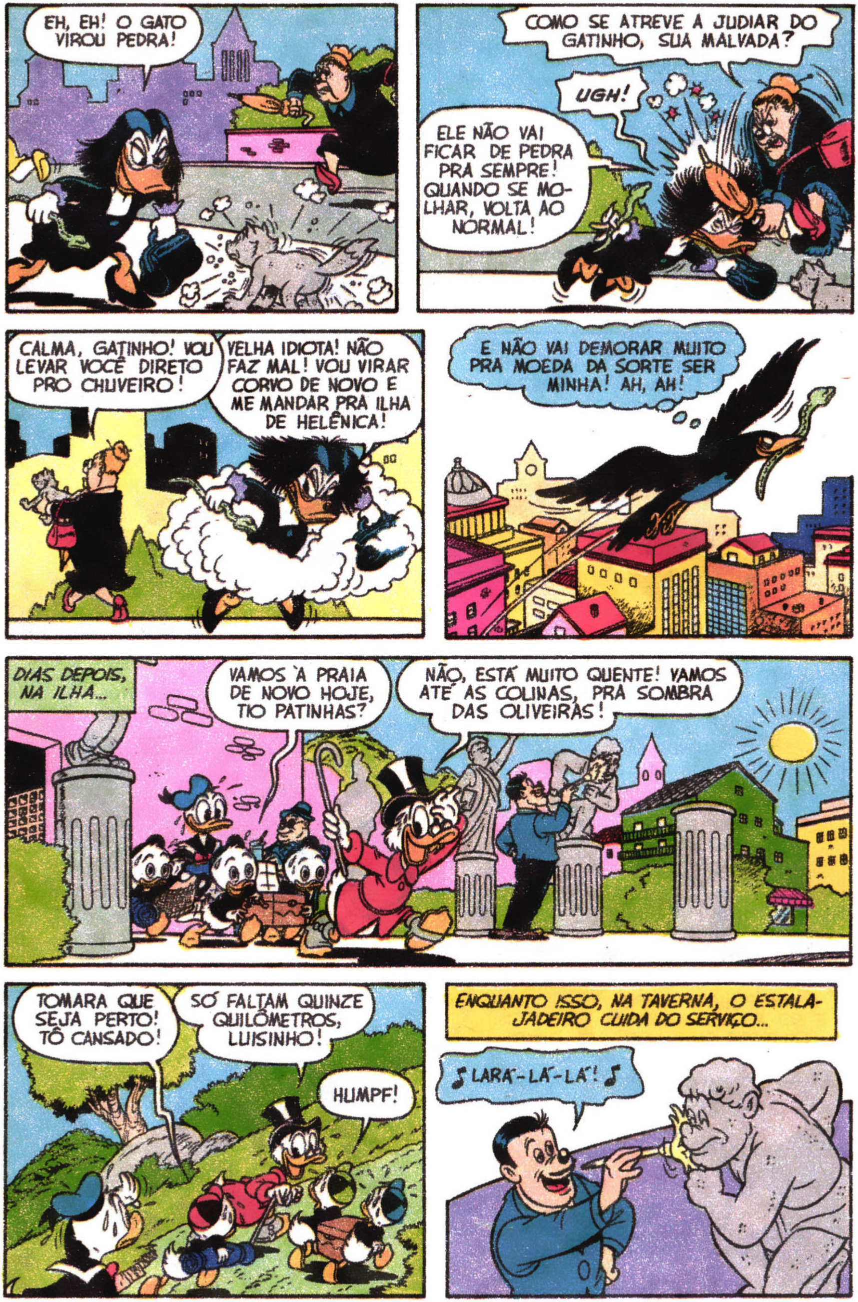
QUINZENARMENTE NAS BANCAS.

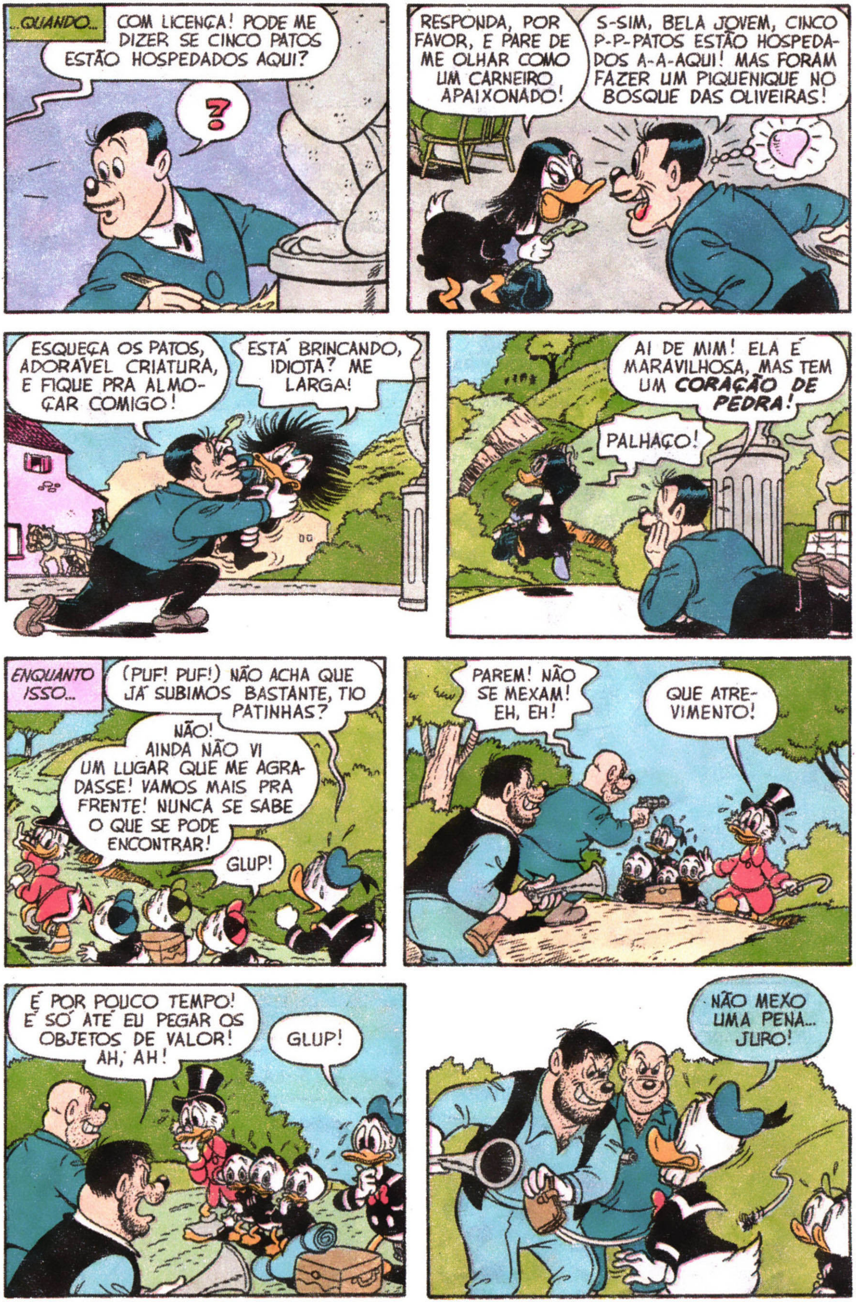


WALT DISNEY
MAGA PATALÓJIKA
CORAÇÃO DE PEDRA
VAMOS, RAPAZES! PRECISAMOS ANDAR DEPRESSA SE QUISERMOS PEGAR O AVIÃO PRA ILHA DE HELÊNICA!
POR QUE NÃO VAMOS DE CARRO?
D 9402-MG 108/2
POR UM SIMPLES MOTIVO... O ÔNIBUS DO AEROPORTO É GRÁTIS! TROUXE VOCÊS PORQUE NÃO GOSTO DE VIAJAR SOZINHO, MAS NÃO SOU FEITO DE DINHEIRO!
S-SINTO MUITO, TIO PATINHAS!
TROUXERAM TUDO? NÃO ESQUECERAM AS ESCOVAS DE DENTE, O DINHEIRO MIÚDO E OS PASSAPORTES?
TÁ TUDO EM ORDEM, TIO!
TÁ TUDO AQUI!
E O SENHOR NÃO ESQUECEU NADA?
CLARO QUE NÃO! TROUXE ATÉ A MINHA MOEDINHA DA SORTE... SEM ELA, A SORTE ME ABANDONARIA! EH, EH!
UOC!

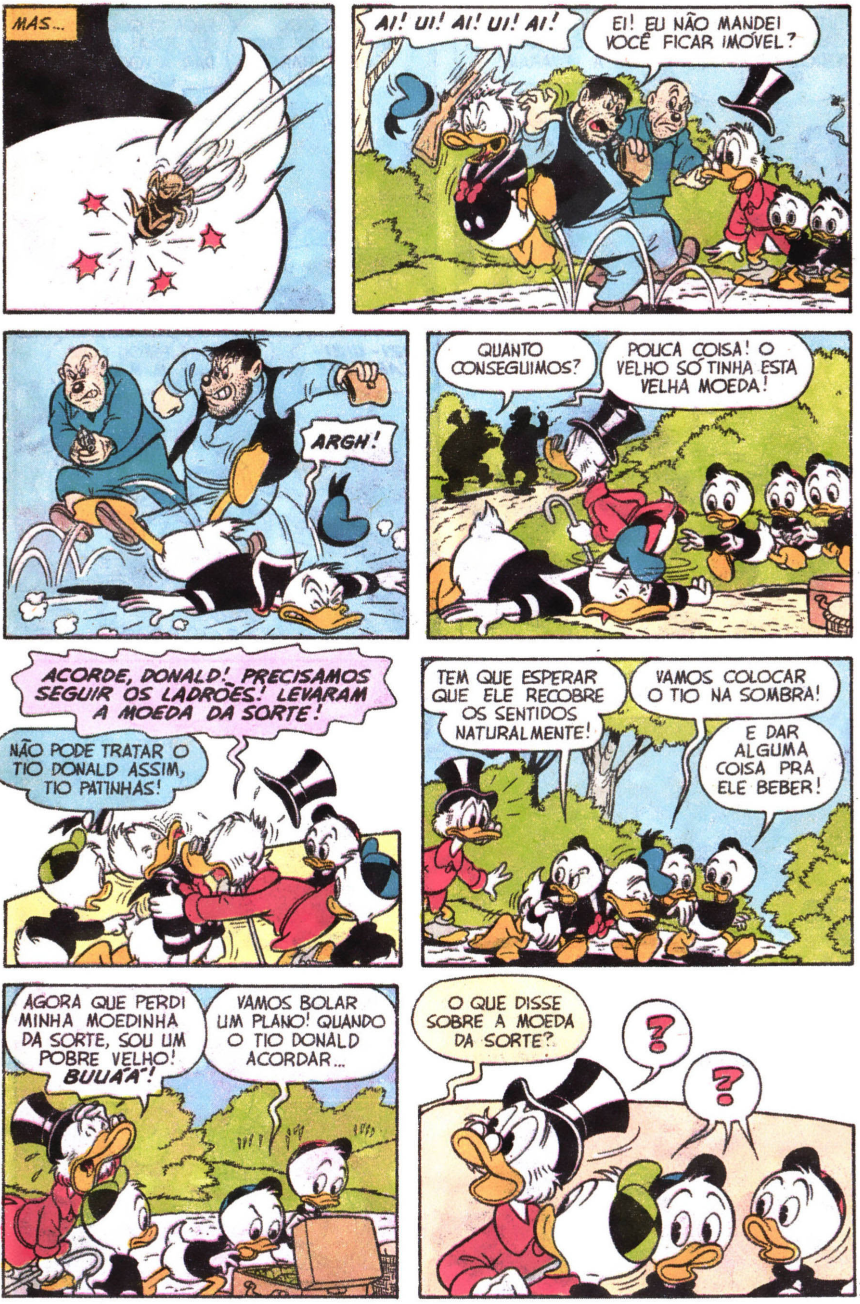

É HORA DE DESCER E MOSTRAR PRA ESSES IDIOTAS QUEM EU REALMENTE SOU! AH, AH!
O Q-QUE É ISSO?
HEIN?
AFINAL, EU TENHO VOCÊ E SUA MOEDA EM MEU PODER, VELHO TOLO!
MAGA!
NADA DISSO, SUA BRUXA! VOCÊ PENSA QUE ME TEM EM SEU PODER, MAS AINDA NÃO PEGOU A MOEDA!
AH, AH! VEJAMOS COMO SE SENTE AO EXPERIMENTAR UMA DAS MINHAS BOMBAS MÁGICAS!
O BASTÃO DE BEISEBOL! DEPRESSA!
TOMA!
¡AAUUU!
EH, EH!
GLUP!
TCHAU! EU E MEUS SOBRINHOS ESTAMOS COM PRESSA, MAS MANDAREMOS UM CARTÃO-POSTAL DA ILHA DE HELÊNICA PRA VOCÊ!
AH, AH!
IH, IH!
EH, EH!

BAH! ESSAS BOMBAS MÁGICAS SEMPRE FALHAM QUANDO EU MAIS PRECISO DELAS!
VOU PROCURAR ALGO MELHOR NO MEU MANUAL DAS BRUXAS!
ACHEI! A VARINHA MÁGICA DA MEDUSA QUE TRANSFORMA OS SERES VIVOS EM PEDRA! EH, EH! ANTES, TENHO QUE ENCONTRAR UM GALHO DE OLMO...
ALGUM TEMPO DEPOIS...
PRONTO! O OLMO É CONHECIDO POR TER UMA AURA HOSTIL E DESFAVORÁVEL!
SÓ FALTA ESFREGAR ESTA MISTURA DE RAIOS DE LUAR, TEIAS DE ARANHA E SUSPIROS DE FANTASMAS NA VARA!
DEPOIS DE FAZER UNS PASSES DE MÁGICA SOBRE ELA, SEREI A FELIZ DONA DA VARA DA MEDUSA EM FORMA DE SERPENTE!
LOGO...
VOU TESTAR PRIMEIRO PRA VER SE FUNCIONA! TENHO QUE FITAR A VÍTIMA BEM NOS OLHOS!
AGORA A PALAVRA MÁGICA... IZI-UIZI-CAPLUUI!
FSSST!

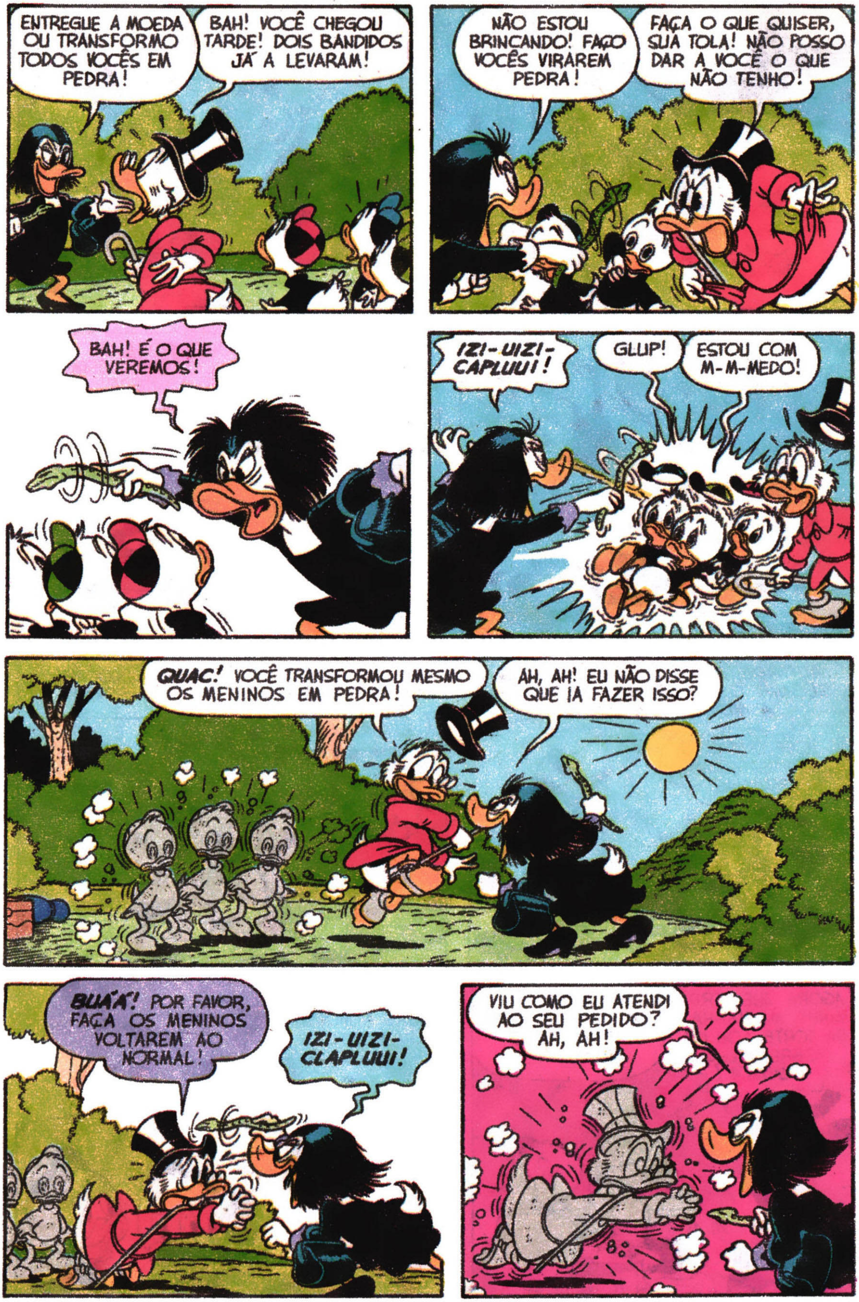

EH, EH! O GATO VIROU PEDRA!
COMO SE ATREVE A JUDIAR DO GATINHO, SUA MALVADA?
UGH!
ELE NÃO VAI FICAR DE PEDRA PRA SEMPRE! QUANDO SE MOLHAR, VOLTA AO NORMAL!
CALMA, GATINHO! VOU LEVAR VOCÊ DIRETO PRO CHUVEIRO!
VELHA IDIOTA! NÃO FAZ MAL! VOU VIRAR CORVO DE NOVO E ME MANDAR PRA ILHA DE HELÊNICA!
E NÃO VAI DEMORAR MUITO PRA MOEDA DA SORTE SER MINHA! AH, AH!
DIAS DEPOIS, NA ILHA...
VAMOS À PRAIA DE NOVO HOJE, TIO PATINHAS?
NÃO, ESTÁ MUITO QUENTE! VAMOS ATÉ AS COLINAS, PRA SOMBRA DAS OLIVEIRAS!
TOMARA QUE SEJA PERTO! TÔ CANSADO!
SÓ FALTAM QUINZE QUILÔMETROS, LUISINHO!
HUMPF!
ENQUANTO ISSO, NA TAVERNA, O ESTALAJADEIRO CUIDA DO SERVIÇO...
♪ LARÁ-LÁ-LÁ! ♪

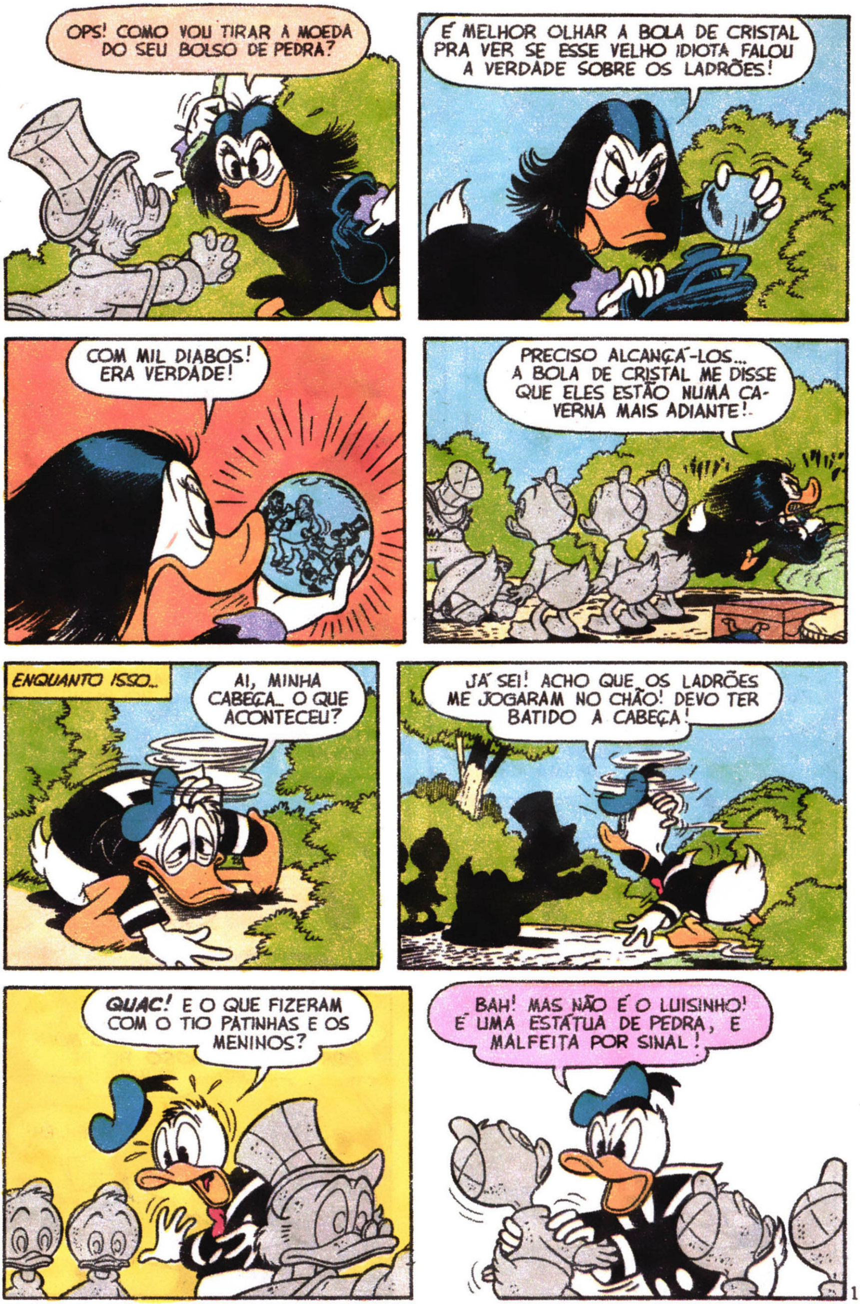


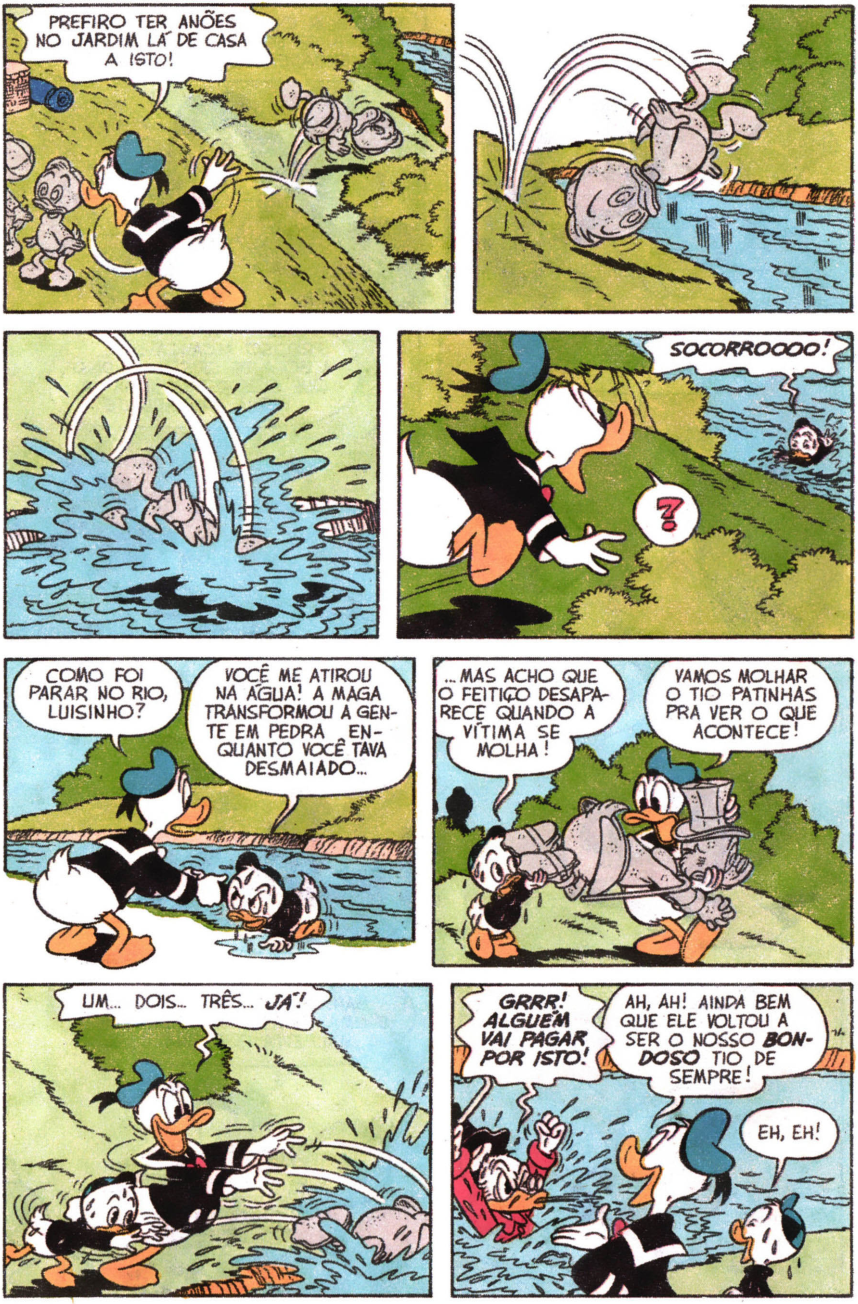
...QUANDO...
COM LICENÇA! PODE ME DIZER SE CINCO PATOS ESTÃO HOSPEDADOS AQUI?
?
RESPONDA, POR FAVOR, E PARE DE ME OLHAR COMO UM CARNEIRO APAIXONADO!
S-SIM, BELA JOVEM, CINCO P-P-PATOS ESTÃO HOSPEDADOS A-A-AQUI! MAS FORAM FAZER UM PIQUENIQUE NO BOSQUE DAS OLIVEIRAS!
ESQUEÇA OS PATOS, ADORÁVEL CRIATURA, E FIQUE PRA ALMOÇAR COMIGO!
ESTÁ BRINCANDO, IDIOTA? ME LARGA!
AI DE MIM! ELA É MARAVILHOSA, MAS TEM UM **CORAÇÃO DE PEDRA**!
PALHAÇO!
ENQUANTO ISSO...
(PUF! PUF!) NÃO ACHA QUE JÁ SUBIMOS BASTANTE, TIO PATINHAS?
NÃO! AINDA NÃO VI UM LUGAR QUE ME AGRADASSE! VAMOS MAIS PRA FRENTE! NUNCA SE SABE O QUE SE PODE ENCONTRAR!
GLUP!
PAREM! NÃO SE MEXAM! EH, EH!
QUE ATREVIMENTO!
É POR POUCO TEMPO! É SÓ ATÉ EU PEGAR OS OBJETOS DE VALOR! AH, AH!
GLUP!
NÃO MEXO UMA PENA... JURO!

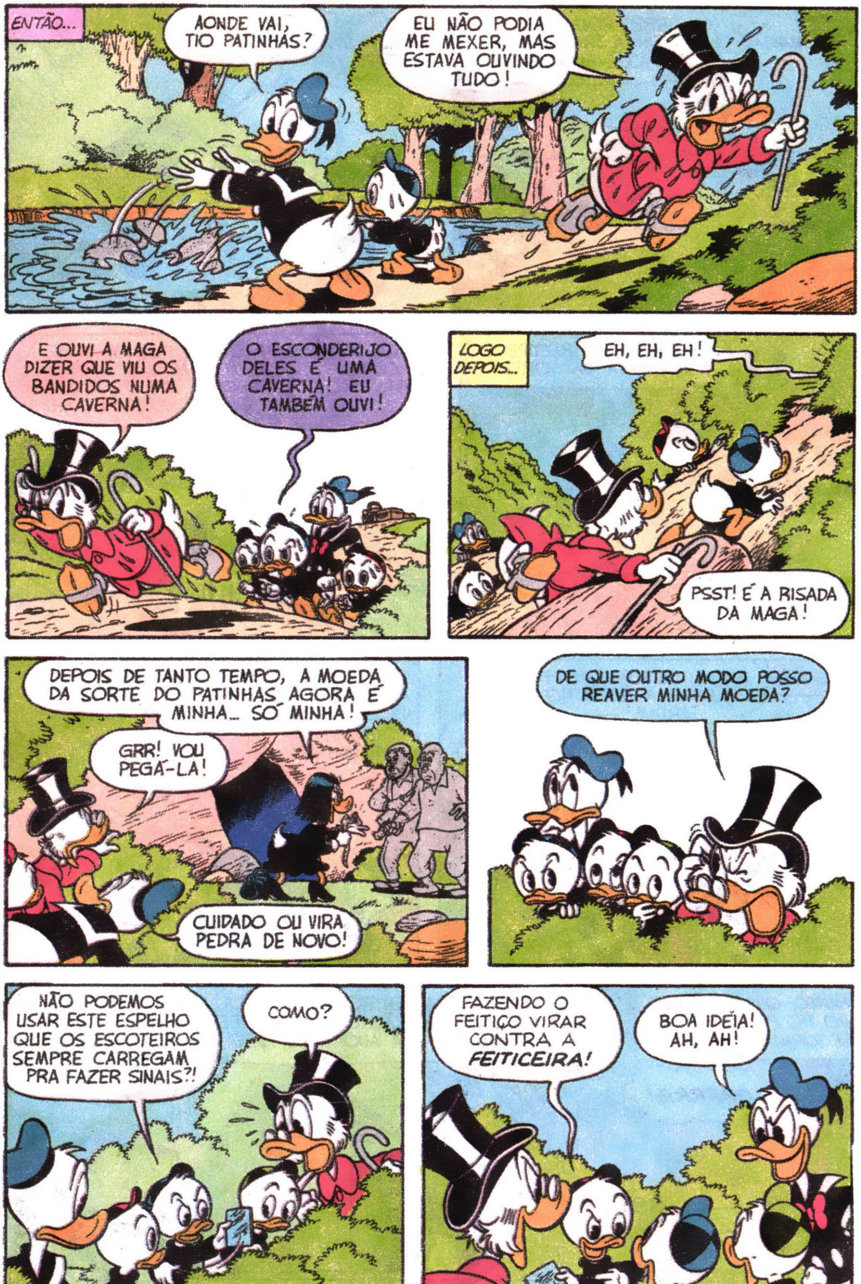


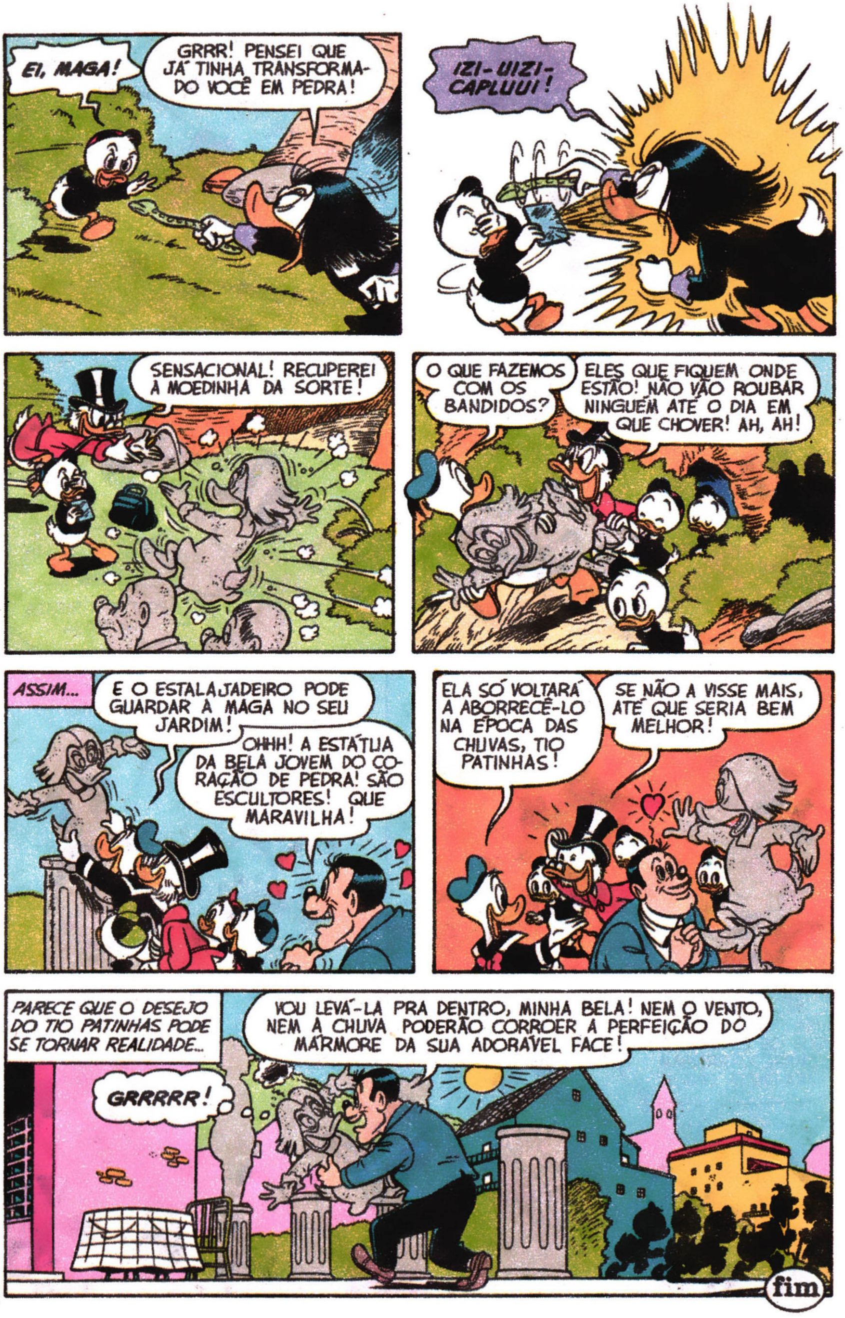
MAS...
AI! UI! AI! UI! AI!
EI! EU NÃO MANDEI VOCÊ FICAR IMÓVEL?
ARGH!
QUANTO CONSEGUIMOS?
POUCA COISA! O VELHO SÓ TINHA ESTA VELHA MOEDA!
ACORDE, DONALD! PRECISAMOS SEGUIR OS LADRÕES! LEVARAM A MOEDA DA SORTE!
NÃO PODE TRATAR O TIO DONALD ASSIM, TIO PATINHAS!
TEM QUE ESPERAR QUE ELE RECOBRE OS SENTIDOS NATURALMENTE!
VAMOS COLOCAR O TIO NA SOMBRA!
E DAR ALGUMA COISA PRA ELE BEBER!
AGORA QUE PERDI MINHA MOEDINHA DA SORTE, SOU UM POBRE VELHO! BUUÁÁ!
VAMOS BOLAR UM PLANO! QUANDO O TIO DONALD ACORDAR...
O QUE DISSE SOBRE A MOEDA DA SORTE?
?
?


ENTREGUE A MOEDA OU TRANSFORMO TODOS VOCÊS EM PEDRA!
BAH! VOCÊ CHEGOU TARDE! DOIS BANDIDOS JÁ A LEVARAM!
NÃO ESTOU BRINCANDO! FAÇO VOCÊS VIRAREM PEDRA!
FAÇA O QUE QUISER, SUA TOLA! NÃO POSSO DAR A VOCÊ O QUE NÃO TENHO!
BAH! É O QUE VEREMOS!
IZI-UIZI-CAPLUUI!
GLUP!
ESTOU COM M-M-MEDO!
QUAC! VOCÊ TRANSFORMOU MESMO OS MENINOS EM PEDRA!
AH, AH! EU NÃO DISSE QUE IA FAZER ISSO?
BUÁÁ! POR FAVOR, FAÇA OS MENINOS VOLTAREM AO NORMAL!
IZI-UIZI-CLAPLUUI!
VIU COMO EU ATENDI AO SEU PEDIDO? AH, AH!


OPS! COMO VOU TIRAR A MOEDA DO SEU BOLSO DE PEDRA?
É MELHOR OLHAR A BOLA DE CRISTAL PRA VER SE ESSE VELHO IDIOTA FALOU A VERDADE SOBRE OS LADRÕES!
COM MIL DIABOS! ERA VERDADE!
PRECISO ALCANÇÁ-LOS... A BOLA DE CRISTAL ME DISSE QUE ELES ESTÃO NUMA CAVERNA MAIS ADIANTE!
ENQUANTO ISSO...
AI, MINHA CABEÇA... O QUE ACONTECEU?
JÁ SEI! ACHO QUE OS LADRÕES ME JOGARAM NO CHÃO! DEVO TER BATIDO A CABEÇA!
QUAC! E O QUE FIZERAM COM O TIO PATINHAS E OS MENINOS?
BAH! MAS NÃO É O LUISINHO! É UMA ESTÁTUA DE PEDRA, E MALFEITA POR SINAL!


PREFIRO TER ANÕES NO JARDIM LÁ DE CASA A ISTO!
SOCORROOOO!
?
COMO FOI PARAR NO RIO, LUISINHO?
VOCÊ ME ATIROU NA ÁGUA! A MAGA TRANSFORMOU A GENTE EM PEDRA ENQUANTO VOCÊ TAVA DESMAIADO...
...MAS ACHO QUE O FEITIÇO DESAPARECE QUANDO A VÍTIMA SE MOLHA!
VAMOS MOLHAR O TIO PATINHAS PRA VER O QUE ACONTECE!
UM... DOIS... TRÊS... JÁ!
GRRR! ALGUÉM VAI PAGAR POR ISTO!
AH, AH! AINDA BEM QUE ELE VOLTOU A SER O NOSSO BONDOSO TIO DE SEMPRE!
EH, EH!


ENTÃO...
AONDE VAI, TIO PATINHAS?
EU NÃO PODIA ME MEXER, MAS ESTAVA OUVINDO TUDO!
E OUVI A MAGA DIZER QUE VIU OS BANDIDOS NUMA CAVERNA!
O ESCONDERIJO DELES É UMA CAVERNA! EU TAMBÉM OUVI!
LOGO DEPOIS...
EH, EH, EH!
PSST! É A RISADA DA MAGA!
DEPOIS DE TANTO TEMPO, A MOEDA DA SORTE DO PATINHAS AGORA É MINHA... SÓ MINHA!
GRR! VOU PEGÁ-LA!
CUIDADO OU VIRA PEDRA DE NOVO!
DE QUE OUTRO MODO POSSO REAVER MINHA MOEDA?
NÃO PODEMOS USAR ESTE ESPELHO QUE OS ESCOTEIROS SEMPRE CARREGAM PRA FAZER SINAIS?!
COMO?
FAZENDO O FEITIÇO VIRAR CONTRA A *FEITICEIRA!*
BOA IDÉIA! AH, AH!

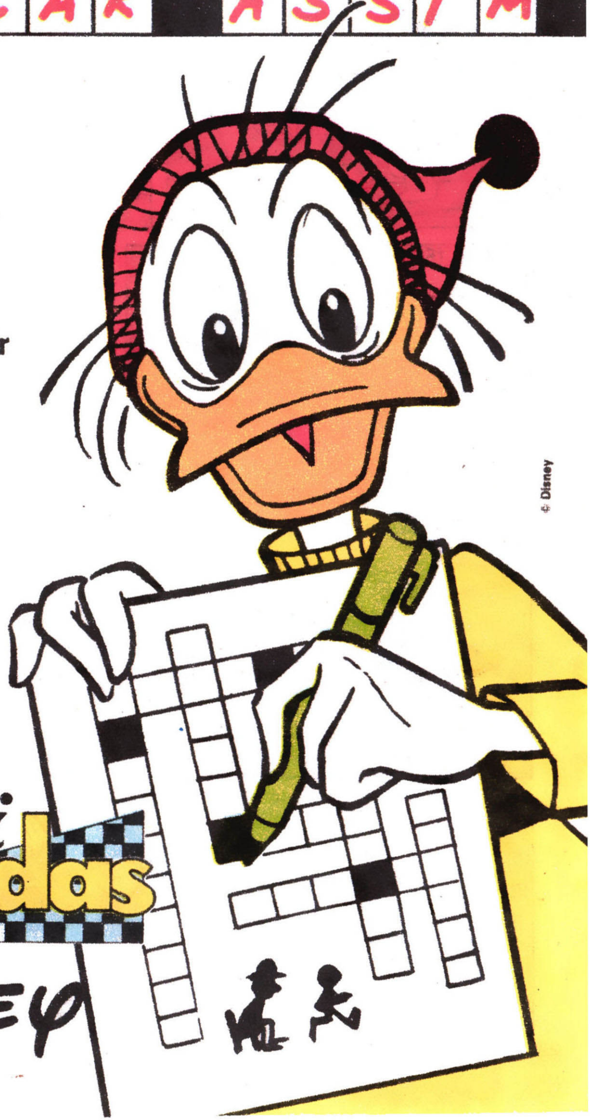

EI, MAGA!
GRRR! PENSEI QUE JÁ TINHA TRANSFORMADO VOCÊ EM PEDRA!
IZI-UIZI-CAPLUUI!
SENSACIONAL! RECUPEREI A MOEDINHA DA SORTE!
O QUE FAZEMOS COM OS BANDIDOS?
ELES QUE FIQUEM ONDE ESTÃO! NÃO VÃO ROUBAR NINGUÉM ATÉ O DIA EM QUE CHOVER! AH, AH!
ASSIM...
E O ESTALAJADEIRO PODE GUARDAR A MAGA NO SEU JARDIM!
OHHH! A ESTÁTUA DA BELA JOVEM DO CORAÇÃO DE PEDRA! SÃO ESCULTORES! QUE MARAVILHA!
ELA SÓ VOLTARÁ A ABORRECÊ-LO NA ÉPOCA DAS CHUVAS, TIO PATINHAS!
SE NÃO A VISSE MAIS, ATÉ QUE SERIA BEM MELHOR!
PARECE QUE O DESEJO DO TIO PATINHAS PODE SE TORNAR REALIDADE...
VOU LEVÁ-LA PRA DENTRO, MINHA BELA! NEM O VENTO, NEM A CHUVA PODERÃO CORROER A PERFEIÇÃO DO MÁRMORE DA SUA ADORÁVEL FACE!
GRRRRR!
fim

É MUITO FÁCIL E DIVERTIDO BRINCAR ASSIM

Você vai adorar esta gostosura de revista. Tem labirintos, caça-palavras, ligue-pontos, desenhos para colorir e muito mais. Peça já pra mamãe! É bom demais.

ABRIL JOVEM

Quinzenalmente nas bancas.

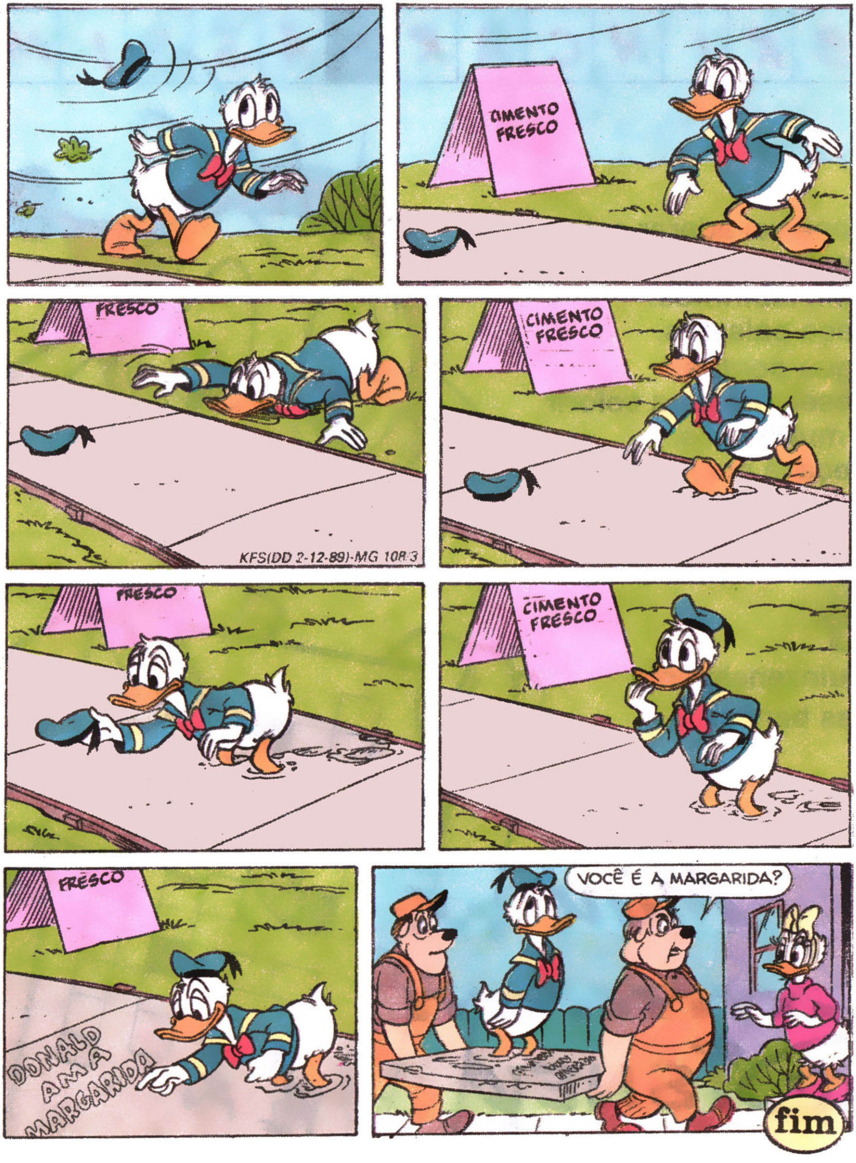


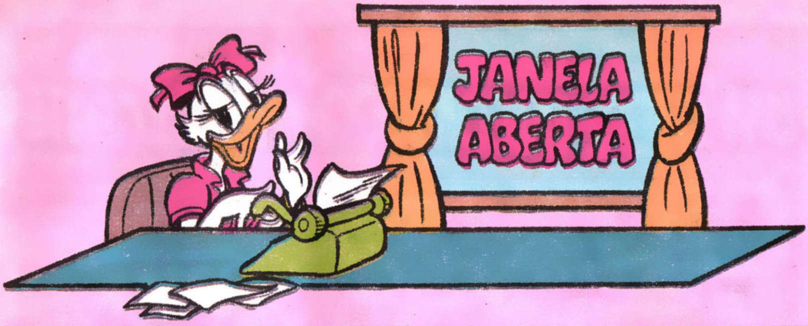
Mini Cruzadas Disney

WALT DISNEY

DONALD

Estava Escrito





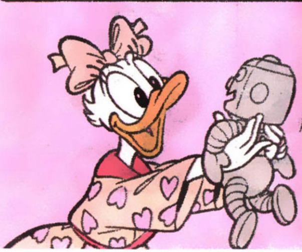
NOVOS AMIGOS

Márcia Silva (14 anos), R. São Paulo, 668 - 86490 - Ribeirão do Pinhal - PR. **Rafaela Rigoni** (12 anos), R. Itália, 640, ap. 12 - 99700 - Erechim - RS. **Graziella P. Rosa** (14 anos), R. Felipe Schmidt, 112, ap. 502 - 88010 - Florianópolis - SC. **Kátia Cristina D. G. Isaías** (14 anos), R. N. Sra. de Lourdes, 141, casa 2 - 20560 - Rio de Janeiro - RJ. **Camila Goulart Ferraro** (13 anos), Av. Sernambetiba, 3300, bl. 7, ap. 1404 - 22630 - Rio de Janeiro - RJ. **Breno Durães Ribeiro** (13 anos), R. S. Miguel, 945 - 31710 - Belo Horizonte - MG. **João C. Moura Filho** (15 anos), Av. R/i, 255 - 78580 - Alta Floresta - MT. **Leandro Ohta** (14 anos), R. José Debieux, 161, ap. 14 - 02038 - São Paulo - SP.

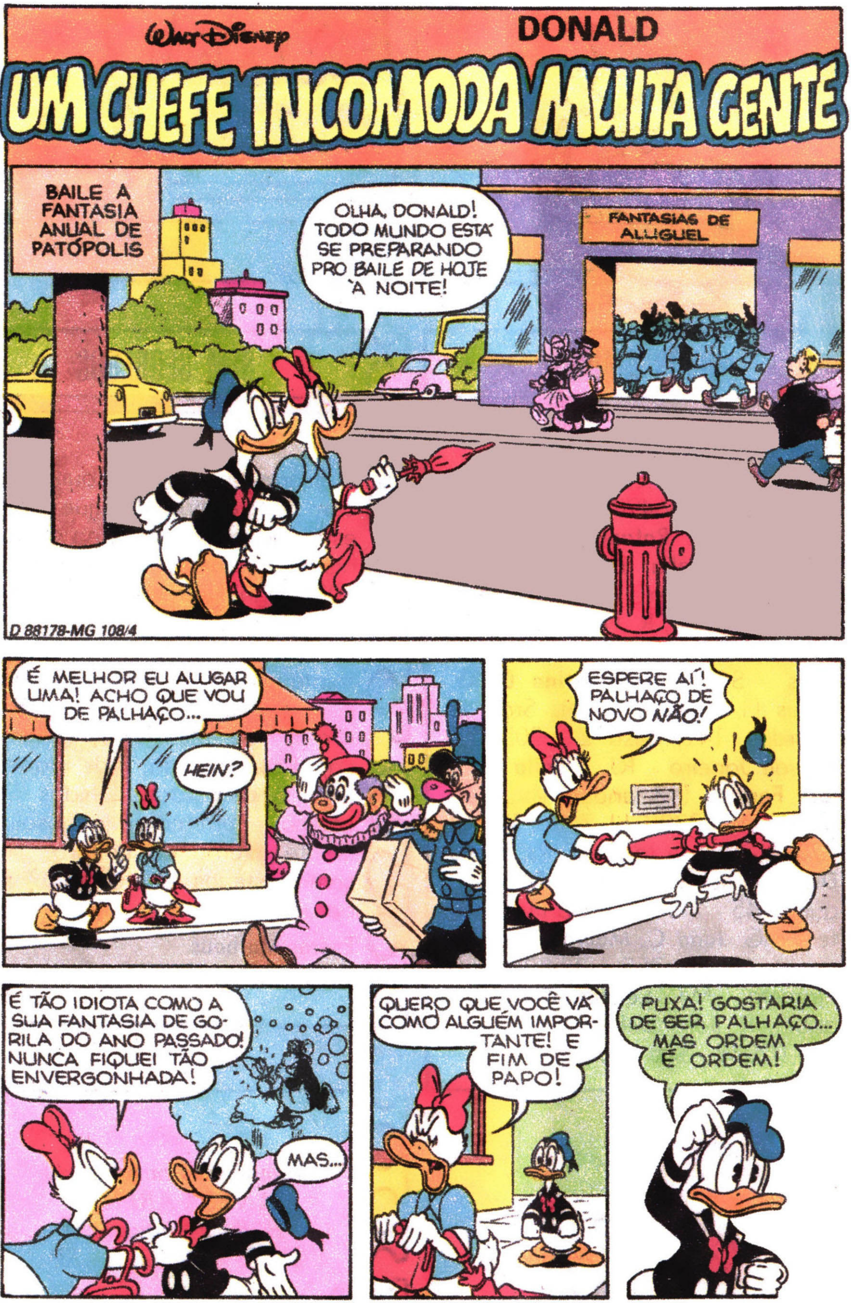
SEM SEGREDOS

O Esdras quer saber o que significam aqueles números que sempre estão na primeira página de cada história. Presta atenção: MG 108/2 significa revista MARGARIDA edição n.º 108, história n.º 2. Os outros números que vêm na frente junto com uma letra significam a origem da história. B de Brasil, I de Itália, D de Dinamarca, H de Holanda, F de França e S ou W de Estados Unidos. Esse código é um controle absolutamente interno da Editora. Tudo sem mistérios agora, não? Um abraço.

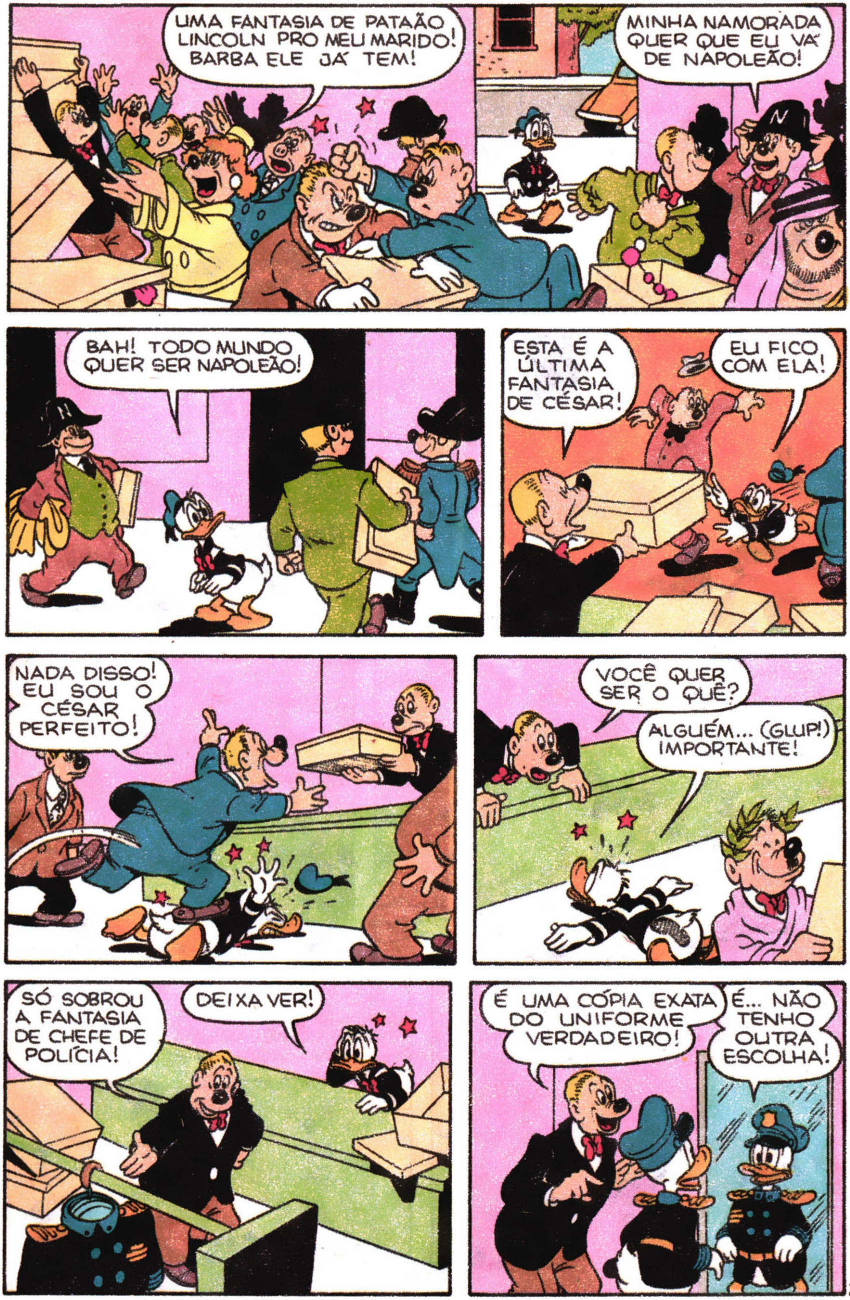
Esdras Matheus
João Pessoa - PB

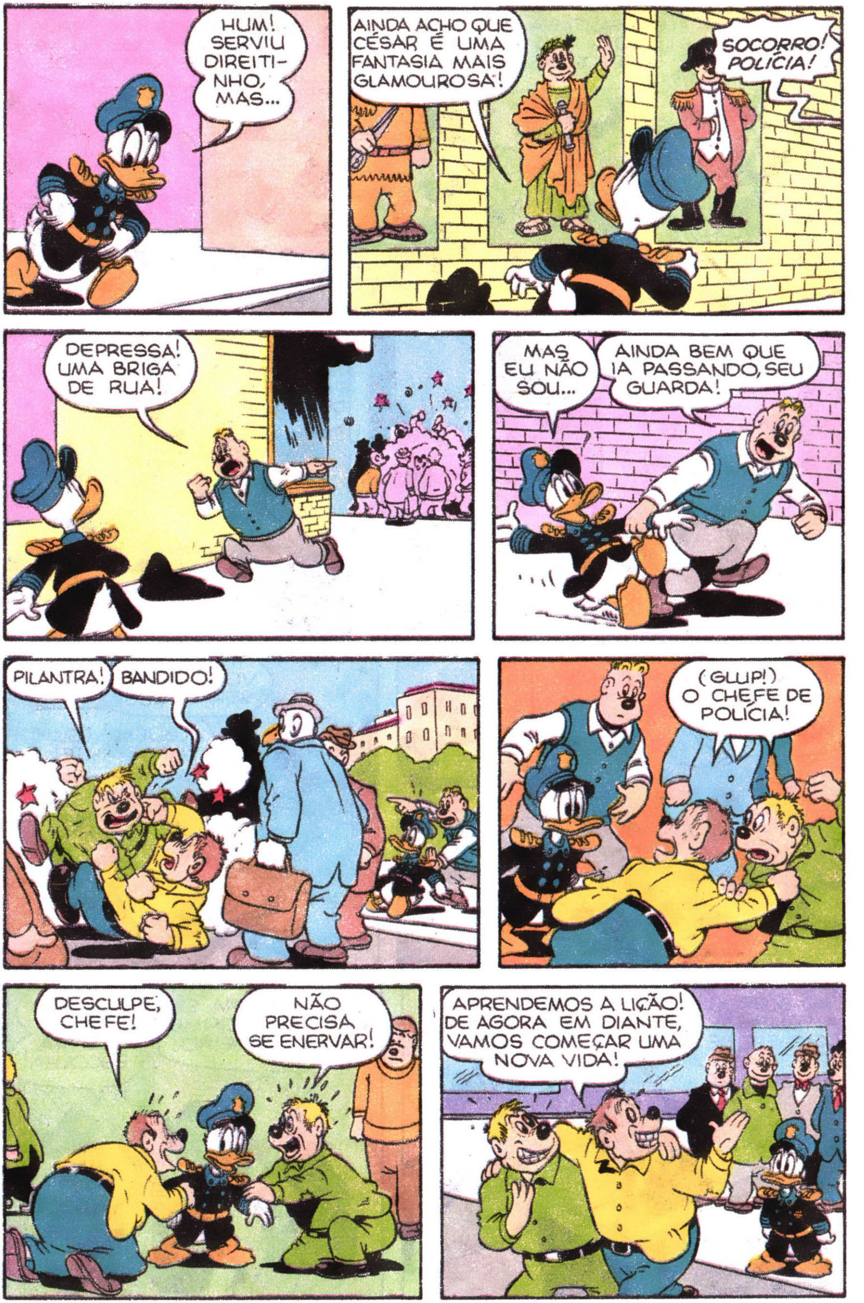


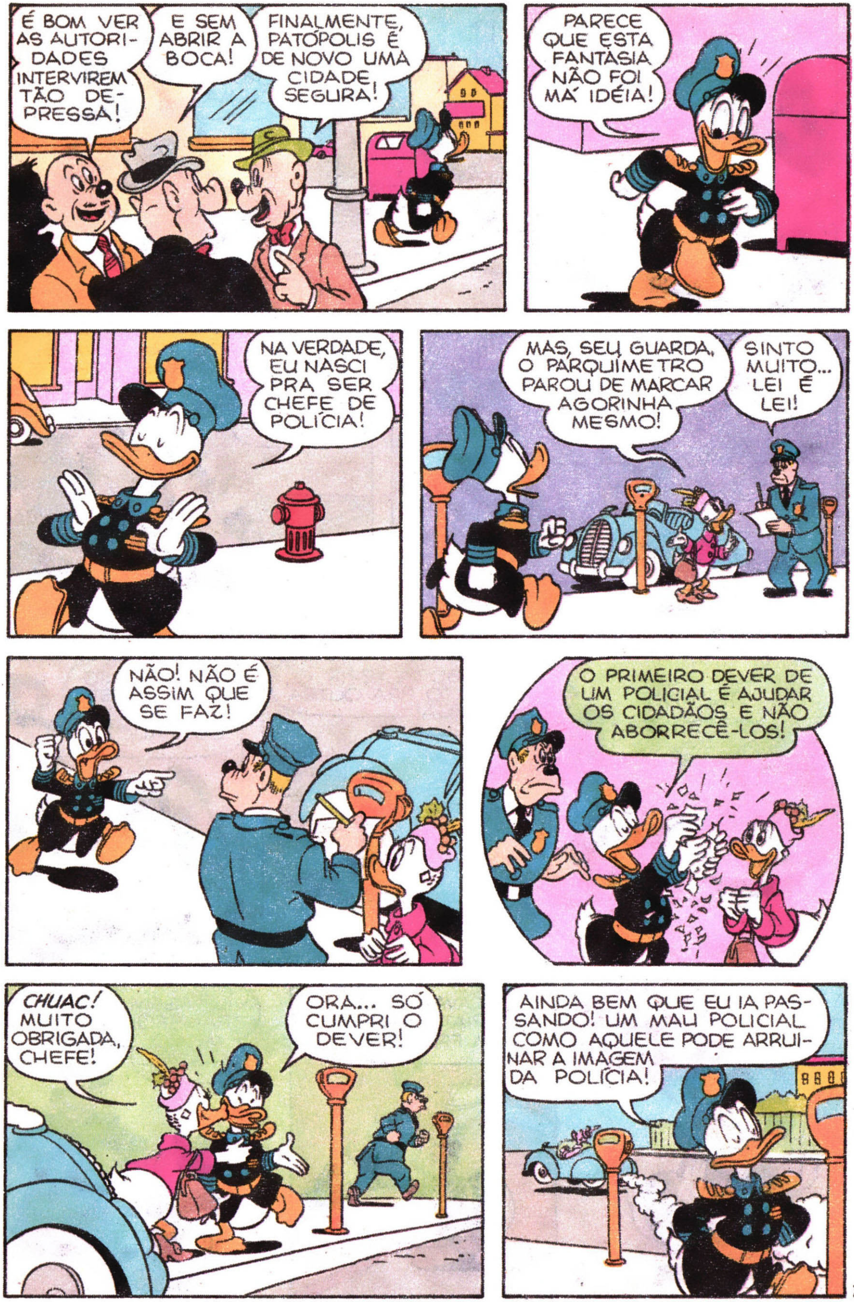
Mande suas cartas para:
JANELA ABERTA
R. Bela Cintra, 299
01415 - São Paulo - SP

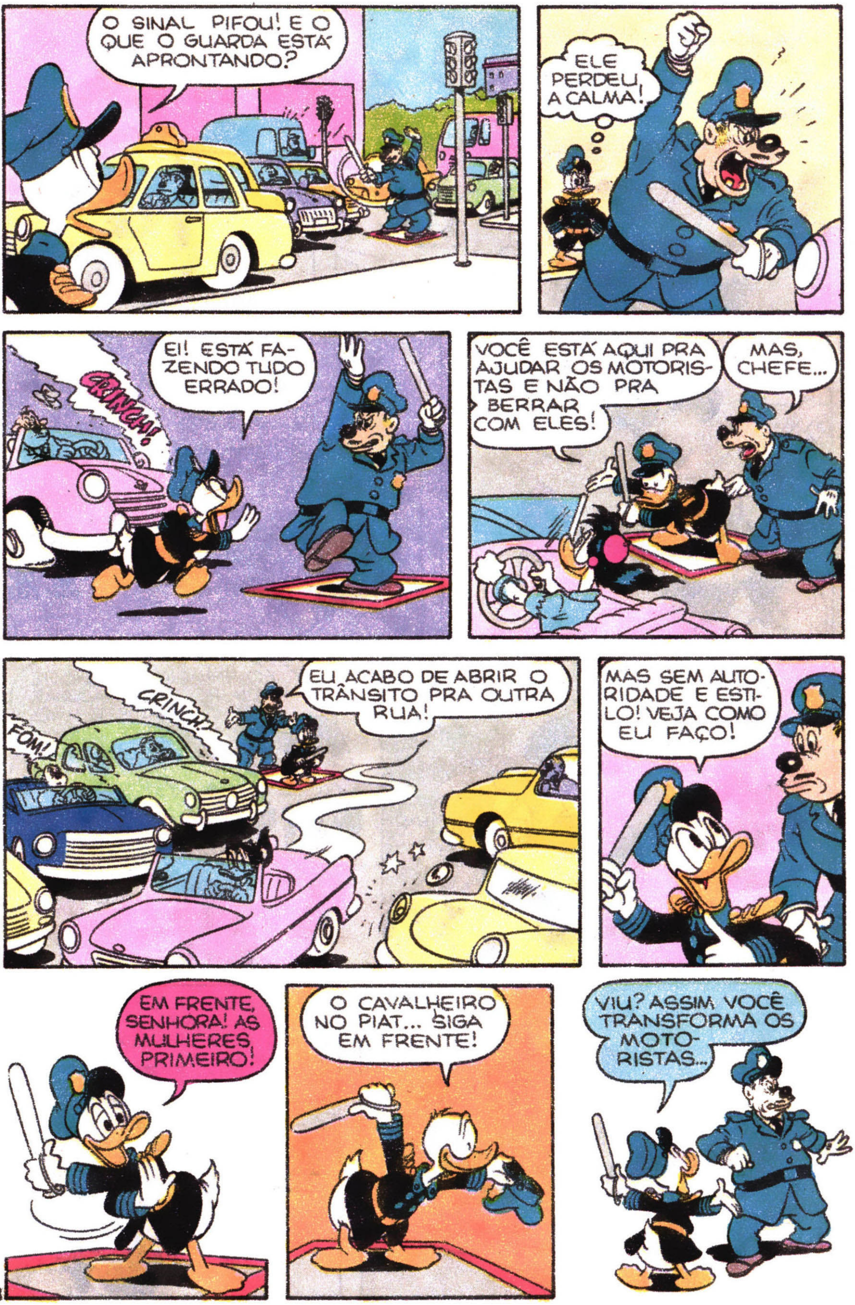


WALT DISNEY
DONALD
UM CHEFE INCOMODA MUITA GENTE
BAILE A FANTASIA ANUAL DE PATÓPOLIS
OLHA, DONALD! TODO MUNDO ESTÁ SE PREPARANDO PRO BAILE DE HOJE À NOITE!
FANTASIAS DE ALUGUEL
D 88178-MG 108/4
É MELHOR EU ALUGAR UMA! ACHO QUE VOU DE PALHAÇO...
HEIN?
ESPERE AÍ! PALHAÇO DE NOVO NÃO!
É TÃO IDIOTA COMO A SUA FANTASIA DE GORILA DO ANO PASSADO! NUNCA FIQUEI TÃO ENVERGONHADA!
MAS...
QUERO QUE VOCÊ VÁ COMO ALGUÉM IMPORTANTE! E FIM DE PAPO!
PUXA! GOSTARIA DE SER PALHAÇO... MAS ORDEM É ORDEM!

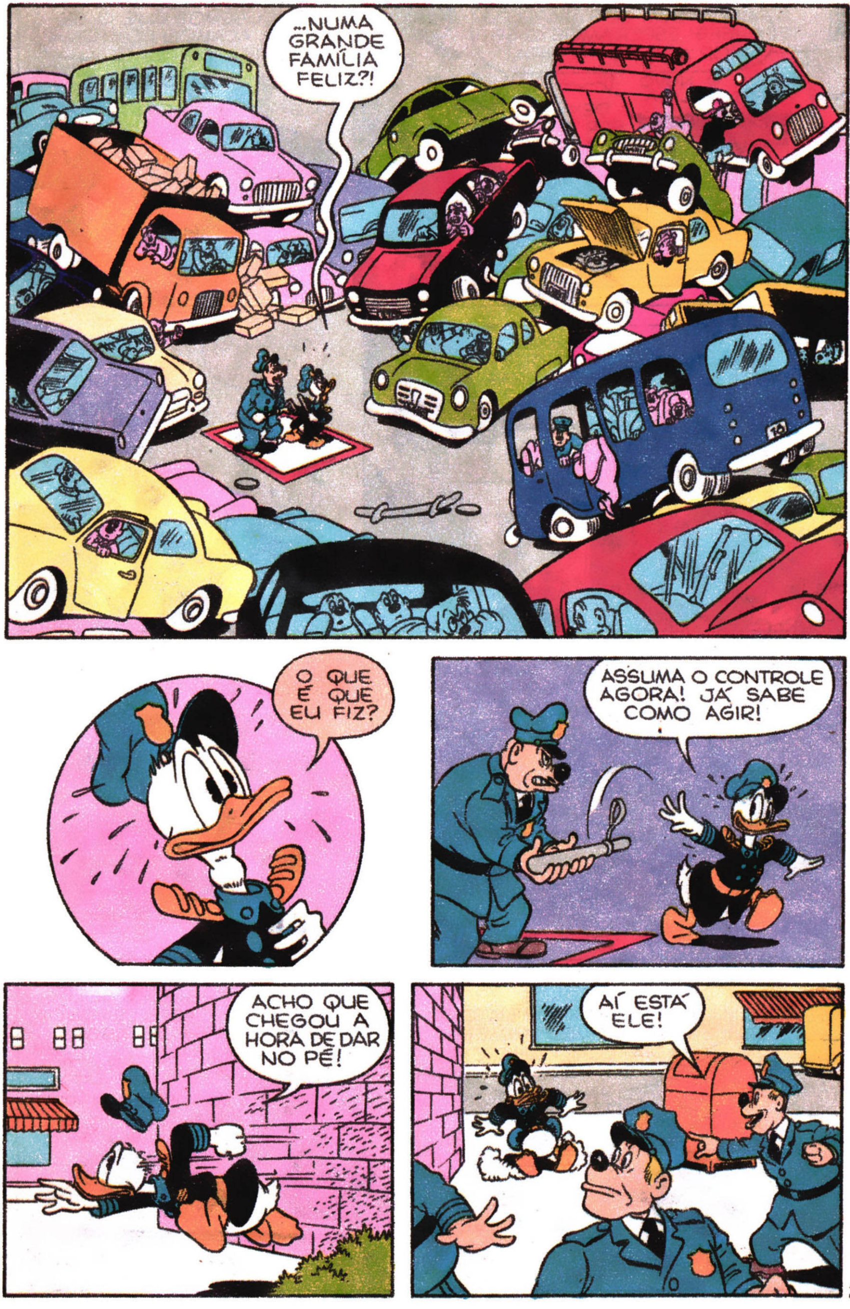

UMA FANTASIA DE PATAÃO LINCOLN PRO MEU MARIDO! BARBA ELE JÁ TEM!
MINHA NAMORADA QUER QUE EU VÁ DE NAPOLEÃO!
BAH! TODO MUNDO QUER SER NAPOLEÃO!
ESTA É A ÚLTIMA FANTASIA DE CÉSAR!
EU FICO COM ELA!
NADA DISSO! EU SOU O CÉSAR PERFEITO!
VOCÊ QUER SER O QUÊ?
ALGUÉM... (GLUP!) IMPORTANTE!
SÓ SOBROU A FANTASIA DE CHEFE DE POLÍCIA!
DEIXA VER!
É UMA CÓPIA EXATA DO UNIFORME VERDADEIRO!
É... NÃO TENHO OUTRA ESCOLHA!


HUM! SERVIU DIREITI-NHO, MAS...
AINDA ACHO QUE CÉSAR É UMA FANTASIA MAIS GLAMOUROSA!
SOCORRO! POLÍCIA!
DEPRESSA! UMA BRIGA DE RUA!
MAS EU NÃO SOU...
AINDA BEM QUE IA PASSANDO, SEU GUARDA!
PILANTRA!
BANDIDO!
(GLUP!) O CHEFE DE POLÍCIA!
DESCULPE, CHEFE!
NÃO PRECISA SE ENERVAR!
APRENDEMOS A LIÇÃO! DE AGORA EM DIANTE, VAMOS COMEÇAR UMA NOVA VIDA!

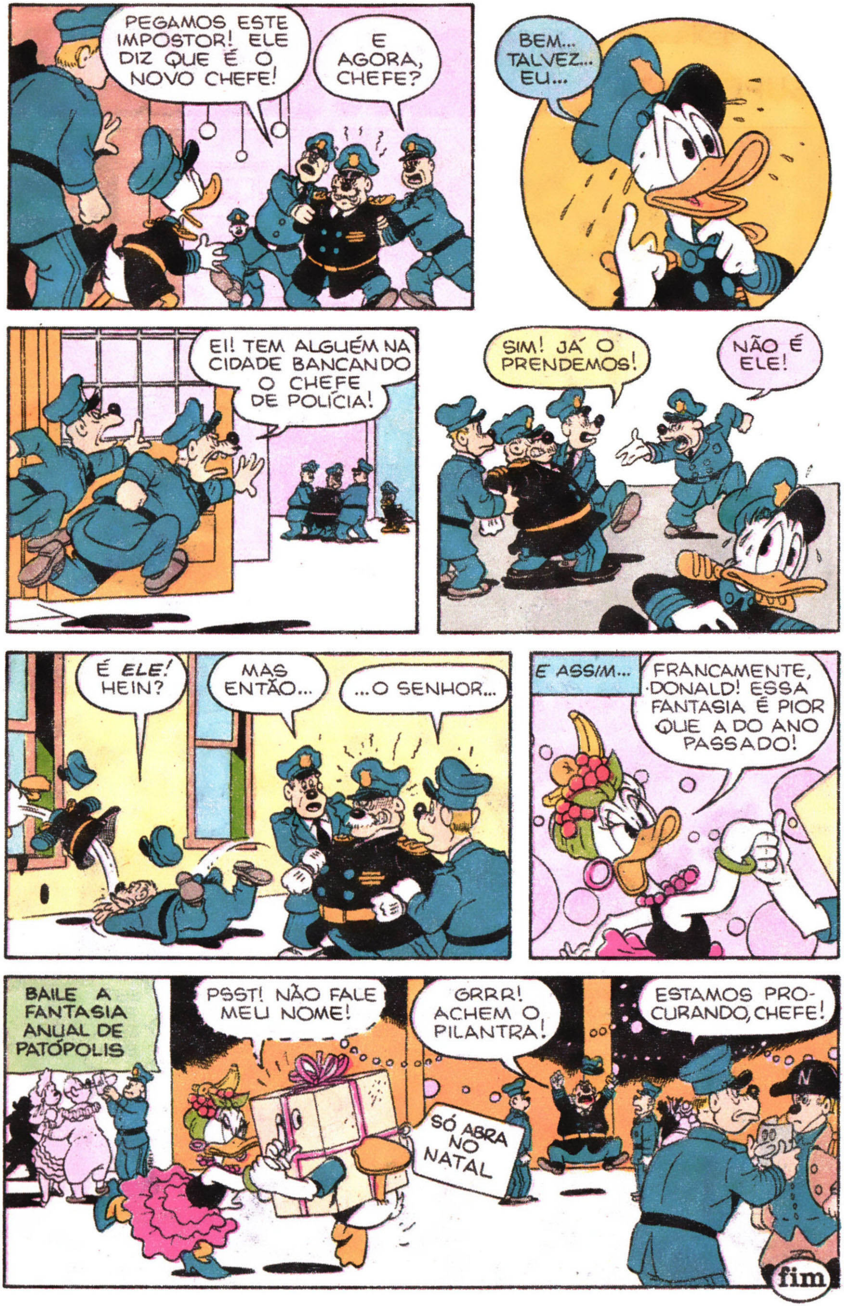

É BOM VER AS AUTORI-DADES INTERVIREM TÃO DE-PRESSA!
E SEM ABRIR A BOCA!
FINALMENTE, PATÓPOLIS É DE NOVO UMA CIDADE SEGURA!
PARECE QUE ESTA FANTASIA NÃO FOI MÁ IDÉIA!
NA VERDADE, EU NASCI PRA SER CHEFE DE POLÍCIA!
MAS, SEU GUARDA, O PARQUÍMETRO PAROU DE MARCAR AGORINHA MESMO!
SINTO MUITO... LEI É LEI!
NÃO! NÃO É ASSIM QUE SE FAZ!
O PRIMEIRO DEVER DE UM POLICIAL É AJUDAR OS CIDADÃOS E NÃO ABORRECÊ-LOS!
CHUAC! MUITO OBRIGADA, CHEFE!
ORA... SÓ CUMPRI O DEVER!
AINDA BEM QUE EU IA PAS-SANDO! UM MAU POLICIAL COMO AQUELE PODE ARRUI-NAR A IMAGEM DA POLÍCIA!

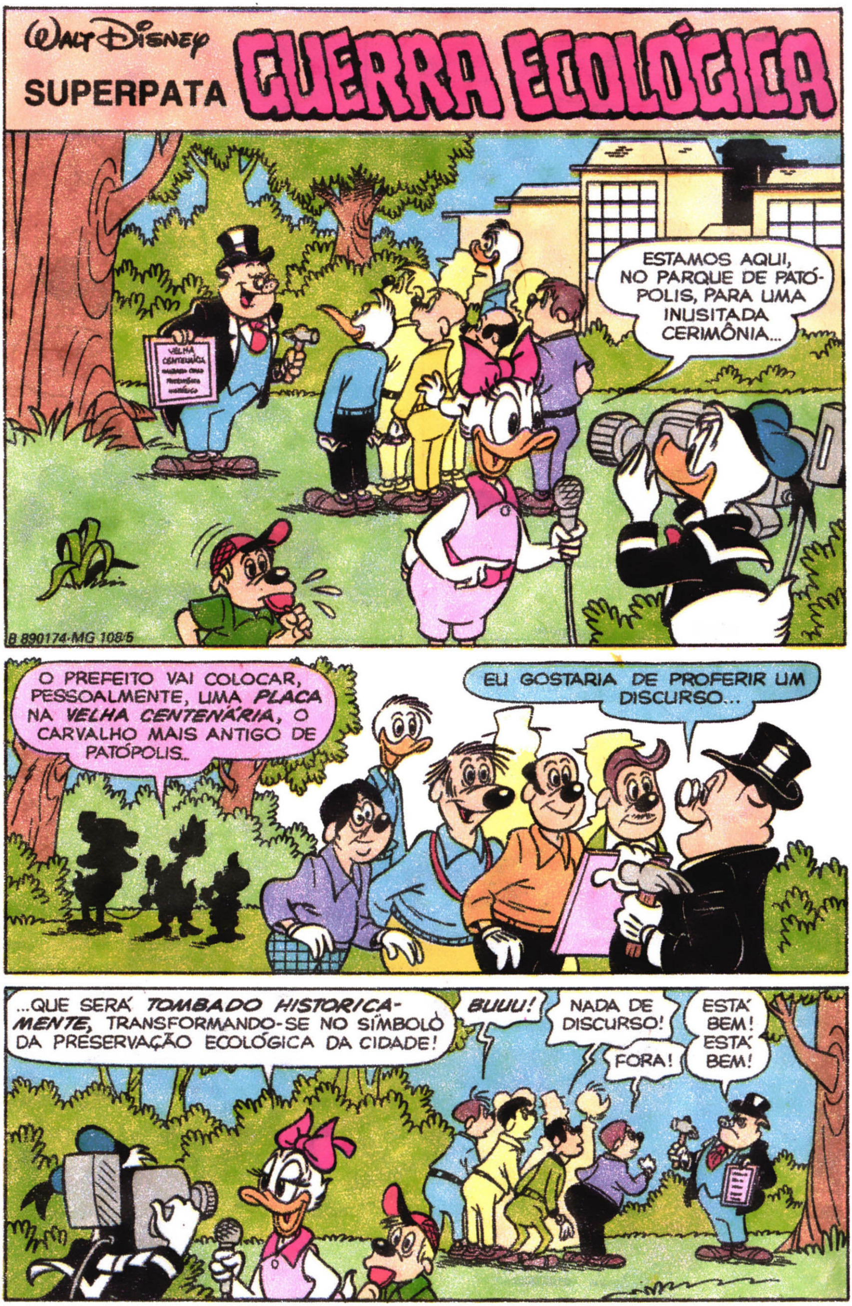


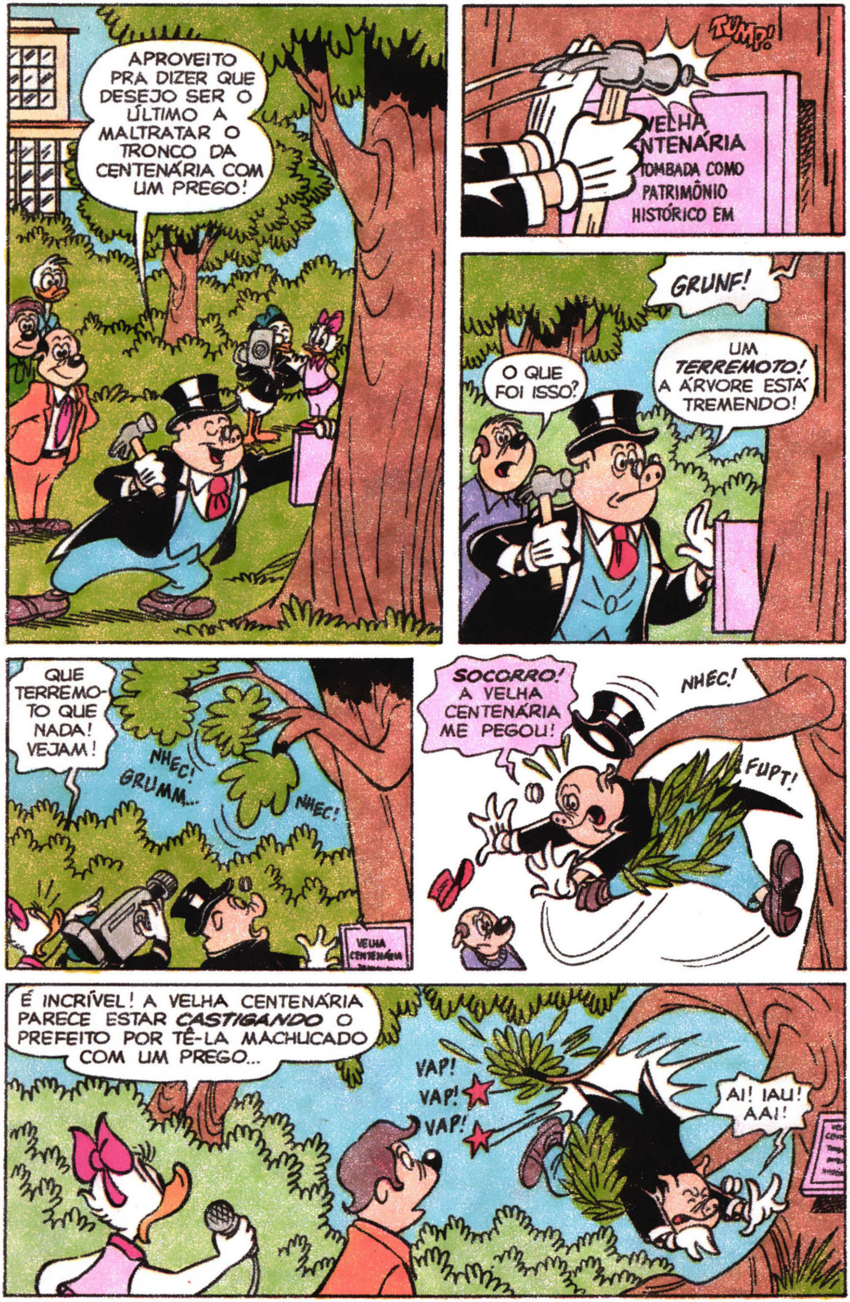
O SINAL PIFOU! E O QUE O GUARDA ESTÁ APRONTANDO?
ELE PERDEU A CALMA!
EI! ESTÁ FAZENDO TUDO ERRADO!
CRINCH!
VOCÊ ESTÁ AQUI PRA AJUDAR OS MOTORISTAS E NÃO PRA BERRAR COM ELES!
MAS, CHEFE...
EU ACABO DE ABRIR O TRÂNSITO PRA OUTRA RUA!
CRINCH!
FOM!
MAS SEM AUTORIDADE E ESTILO! VEJA COMO EU FAÇO!
EM FRENTE, SENHORA! AS MULHERES PRIMEIRO!
O CAVALHEIRO NO PIAT... SIGA EM FRENTE!
VIU? ASSIM VOCÊ TRANSFORMA OS MOTORISTAS...


...NUMA GRANDE FAMÍLIA FELIZ?!
O QUE É QUE EU FIZ?
ASSUMA O CONTROLE AGORA! JÁ SABE COMO AGIR!
ACHO QUE CHEGOU A HORA DE DAR NO PÉ!
AÍ ESTÁ ELE!

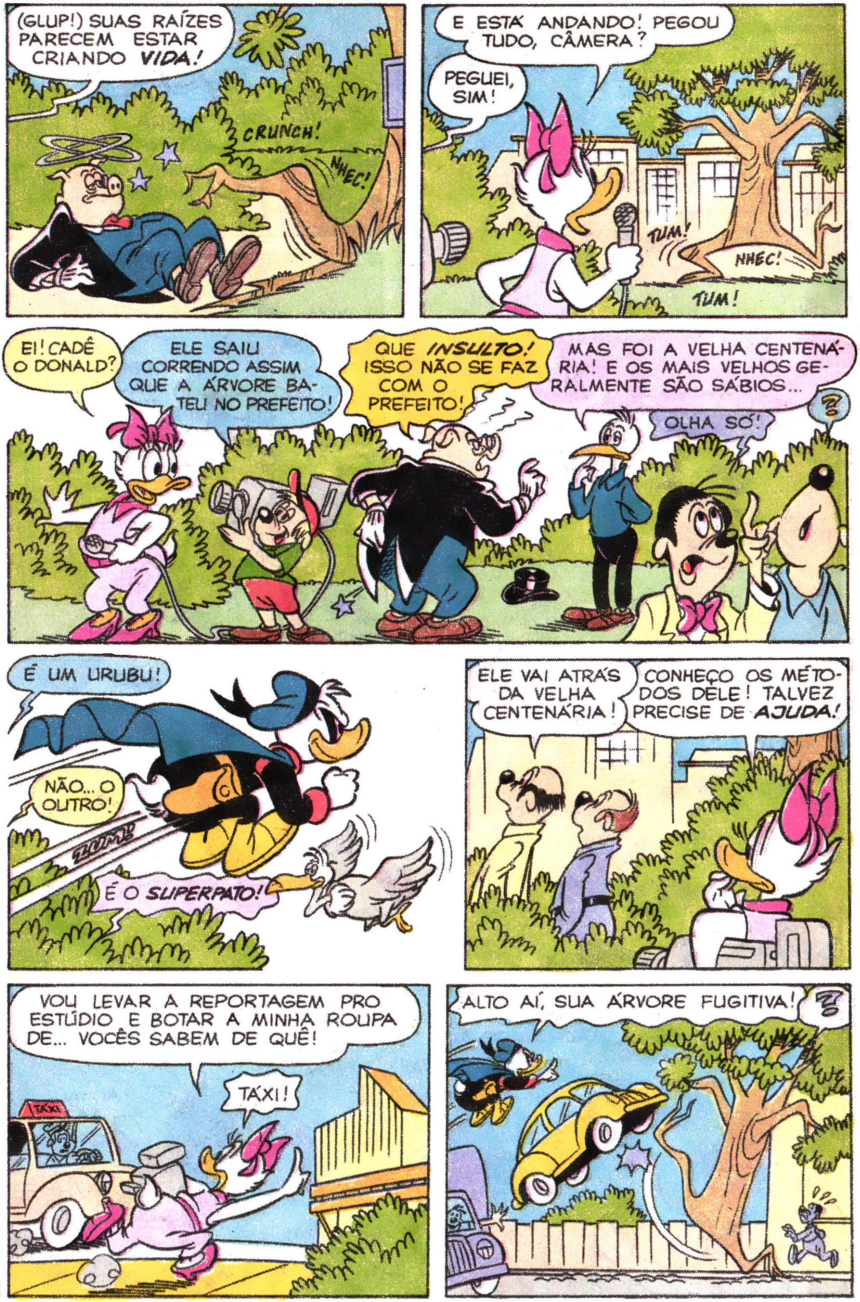
AINDA BEM QUE APARECEU, CHEFE! ESPERAMOS O SENHOR A TARDE INTEIRA!
SALVE O NOVO CHEFE DE POLÍCIA
DEVE SER UM SONHO!
JÁ SOUBEMOS QUE O SENHOR ACABOU COM UMA BRIGA DE RUA!
BEM...
SEJA BEM-VINDO, CHEFE! QUER DIZER ALGUMAS PALAVRAS AOS RAPAZES?
HUM...
CALADÃO, HEIN?
PENSEI QUE ELE FOSSE MAIS ALTO!
CONFORTÁVEL, CHEFE?
MAIS UM CAFEZINHO, CHEFE?
DIGA AÍ COMO FOI QUE ACABOU COM A BRIGA!
BEM...
NESSE INSTANTE...
DROGA! A CIDADE VIROU UM ENGARRAFAMENTO SÓ E LOGO NO MEU PRIMEIRO DIA COMO CHEFE DE POLÍCIA!
ME LARGUEM! SOU O NOVO CHEFE DE POLÍCIA, JÁ DISSE!
GLUP!

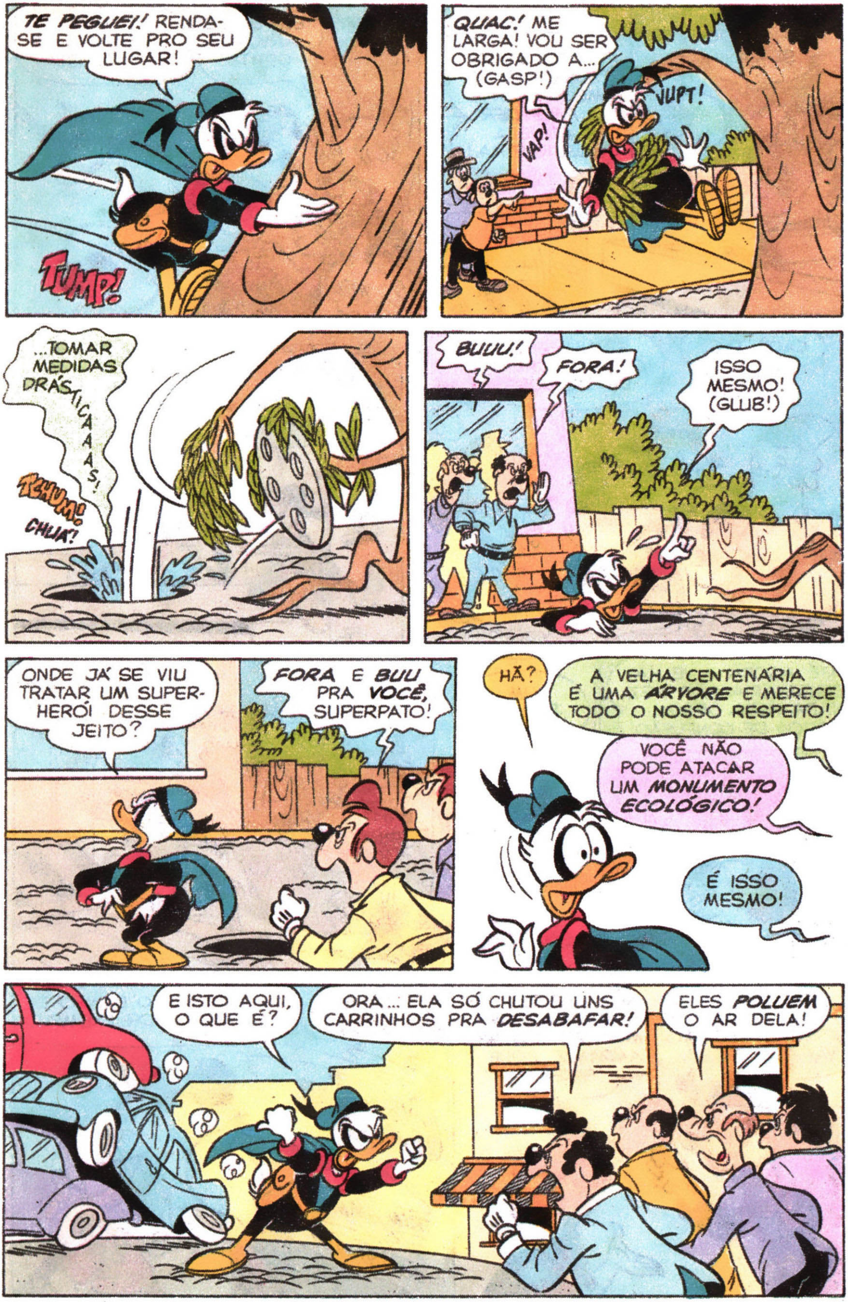

PEGAMOS ESTE IMPOSTOR! ELE DIZ QUE É O NOVO CHEFE!
E AGORA, CHEFE?
BEM... TALVEZ... EU...
EI! TEM ALGUÉM NA CIDADE BANCANDO O CHEFE DE POLÍCIA!
SIM! JÁ O PRENDEMOS!
NÃO É ELE!
É ELE! HEIN?
MAS ENTÃO...
...O SENHOR...
E ASSIM...
FRANCAMENTE, DONALD! ESSA FANTASIA É PIOR QUE A DO ANO PASSADO!
BAILE A FANTASIA ANUAL DE PATÓPOLIS
PSST! NÃO FALE MEU NOME!
SÓ ABRA NO NATAL
GRRR! ACHEM O PILANTRA!
ESTAMOS PROCURANDO, CHEFE!
fim

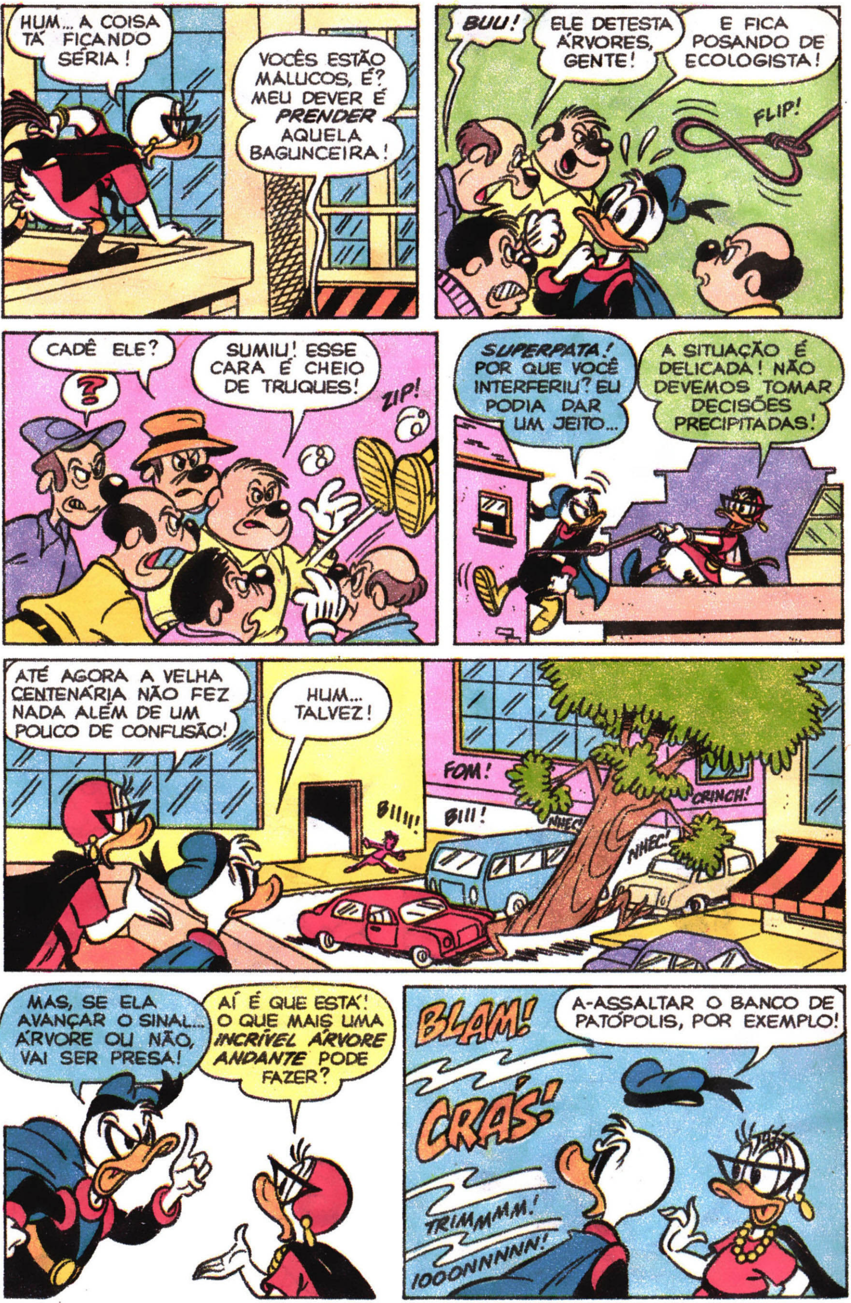

WALT DISNEY
SUPERPATA
GUERRA ECOLÓGICA
VELHA CENTENÁRIA
ESTAMOS AQUI, NO PARQUE DE PATÓPOLIS, PARA UMA INUSITADA CERIMÔNIA...
B 890174-MG 108/5
O PREFEITO VAI COLOCAR, PESSOALMENTE, UMA *PLACA* NA *VELHA CENTENÁRIA*, O CARVALHO MAIS ANTIGO DE PATÓPOLIS...
EU GOSTARIA DE PROFERIR UM DISCURSO...
...QUE SERÁ *TOMBADO HISTORICAMENTE*, TRANSFORMANDO-SE NO SÍMBOLO DA PRESERVAÇÃO ECOLÓGICA DA CIDADE!
BUUU!
NADA DE DISCURSO!
FORA!
ESTÁ BEM! ESTÁ BEM!

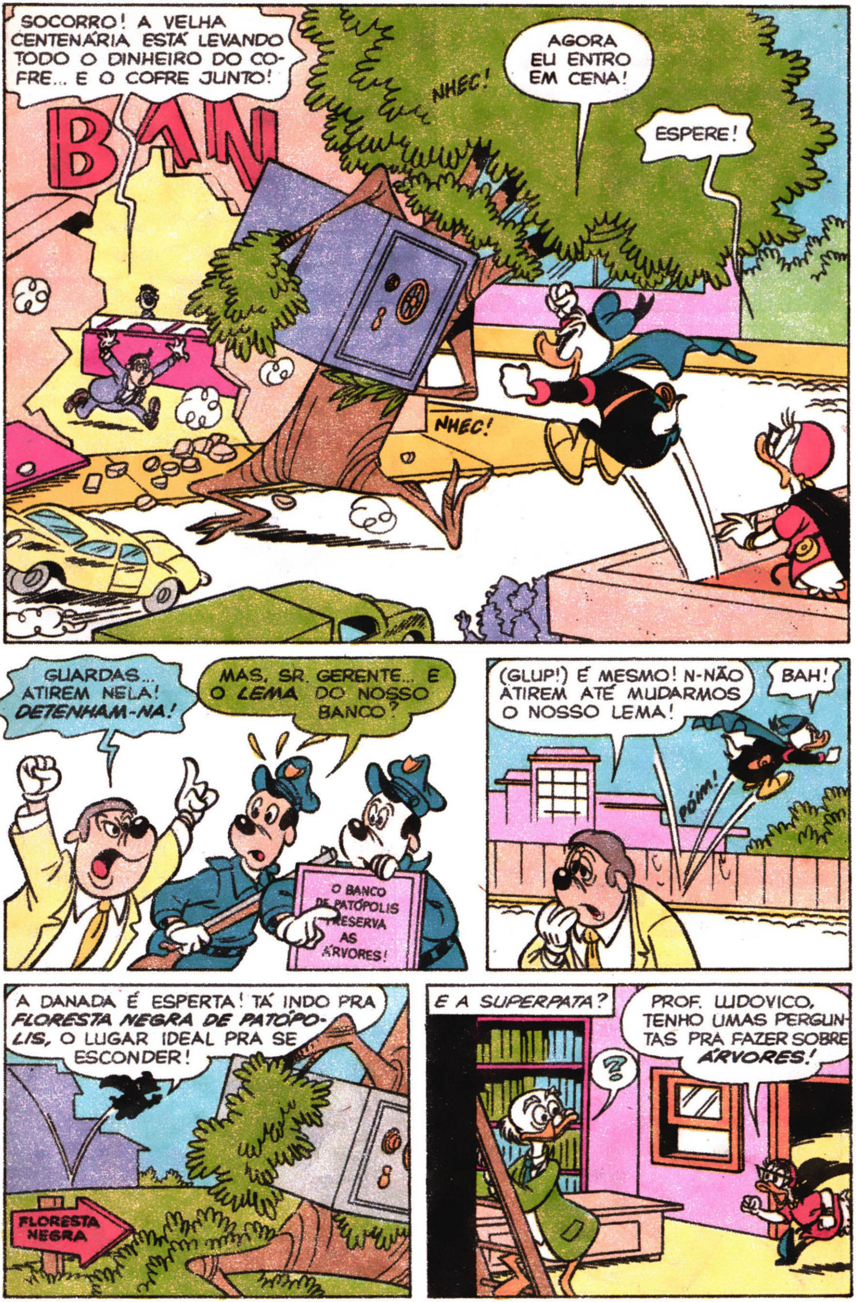


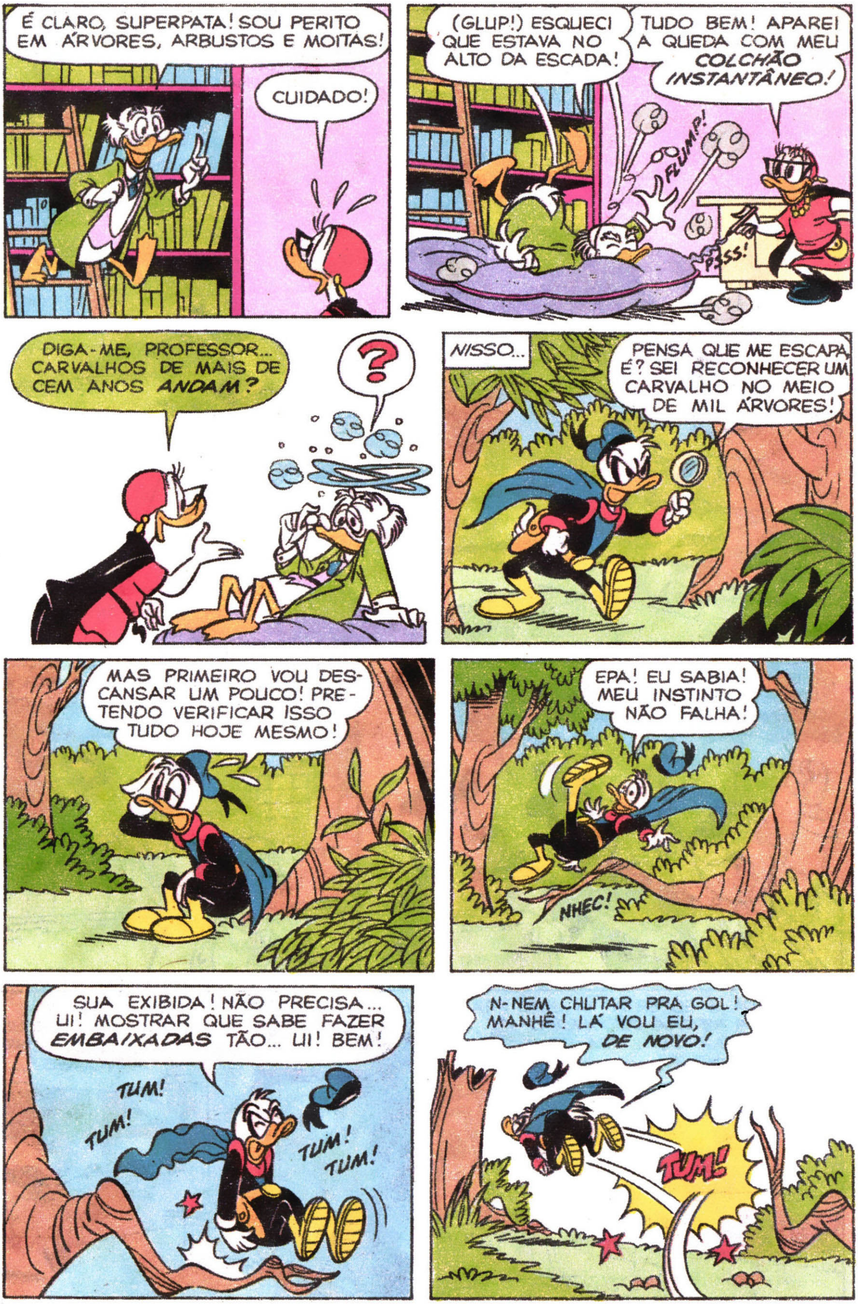
APROVEITO PRA DIZER QUE DESEJO SER O ÚLTIMO A MALTRATAR O TRONCO DA CENTENÁRIA COM UM PREGO!
TUMP!
VELHA CENTENÁRIA TOMBADA COMO PATRIMÔNIO HISTÓRICO EM
GRUNF!
O QUE FOI ISSO?
UM TERREMOTO! A ÁRVORE ESTÁ TREMENDO!
QUE TERREMOTO QUE NADA! VEJAM!
NHEC!
GRUMM...
NHEC!
VELHA CENTENÁRIA
SOCORRO! A VELHA CENTENÁRIA ME PEGOU!
NHEC!
FUPT!
É INCRÍVEL! A VELHA CENTENÁRIA PARECE ESTAR CASTIGANDO O PREFEITO POR TÊ-LA MACHUCADO COM UM PREGO...
VAP!
VAP!
VAP!
AI! IAU! AAI!

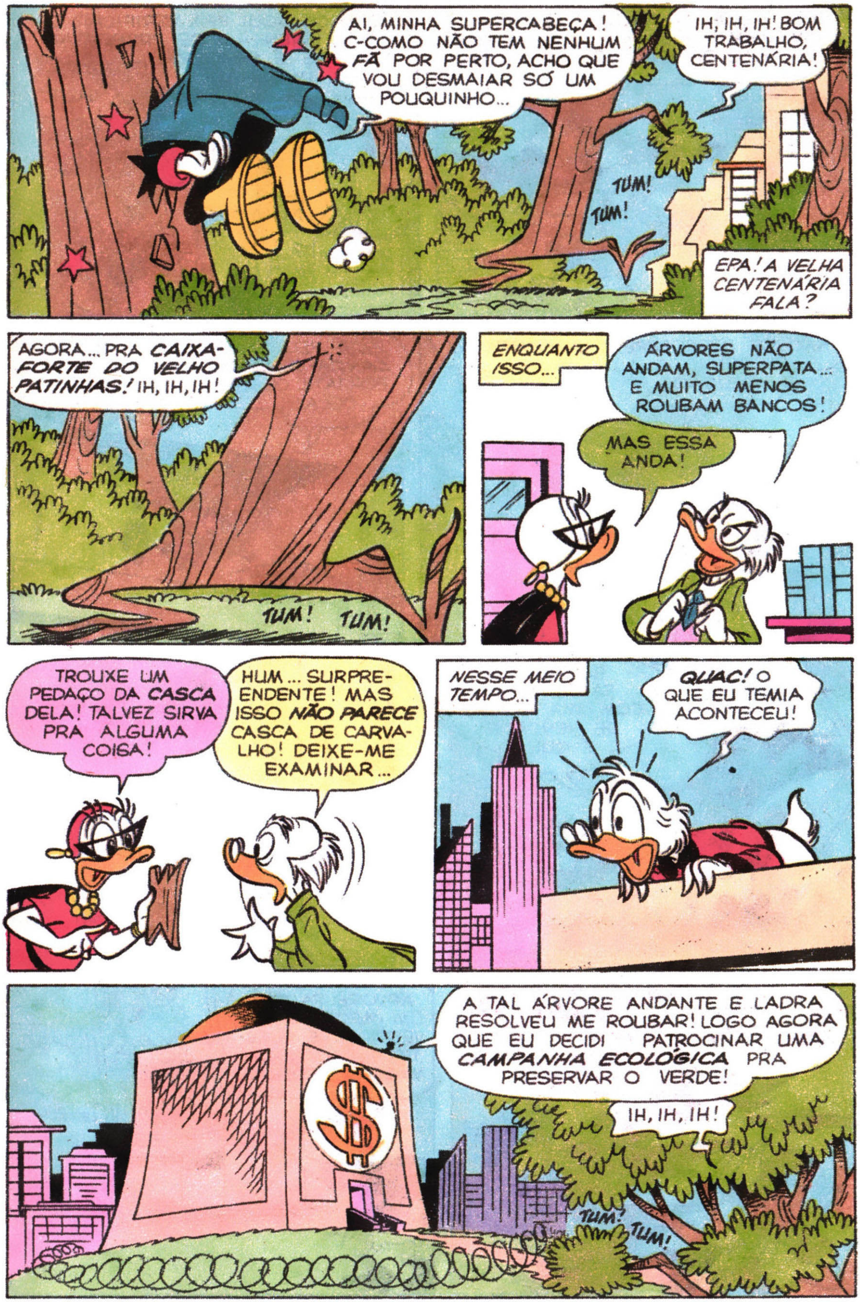

(GLUP!) SUAS RAÍZES PARECEM ESTAR CRIANDO VIDA!
CRUNCH!
NHEC!
E ESTÁ ANDANDO! PEGOU TUDO, CÂMERA?
PEGUEI, SIM!
TUM!
NHEC!
TUM!
EI! CADÊ O DONALD?
ELE SAIU CORRENDO ASSIM QUE A ÁRVORE BATEU NO PREFEITO!
QUE INSULTO! ISSO NÃO SE FAZ COM O PREFEITO!
MAS FOI A VELHA CENTENÁRIA! E OS MAIS VELHOS GERALMENTE SÃO SÁBIOS...
OLHA SÓ!
É UM URUBU!
NÃO... O OUTRO!
ZUM!
É O SUPERPATO!
ELE VAI ATRÁS DA VELHA CENTENÁRIA!
CONHEÇO OS MÉTODOS DELE! TALVEZ PRECISE DE AJUDA!
VOU LEVAR A REPORTAGEM PRO ESTÚDIO E BOTAR A MINHA ROUPA DE... VOCÊS SABEM DE QUÊ!
TÁXI!
TÁXI
ALTO AÍ, SUA ÁRVORE FUGITIVA!

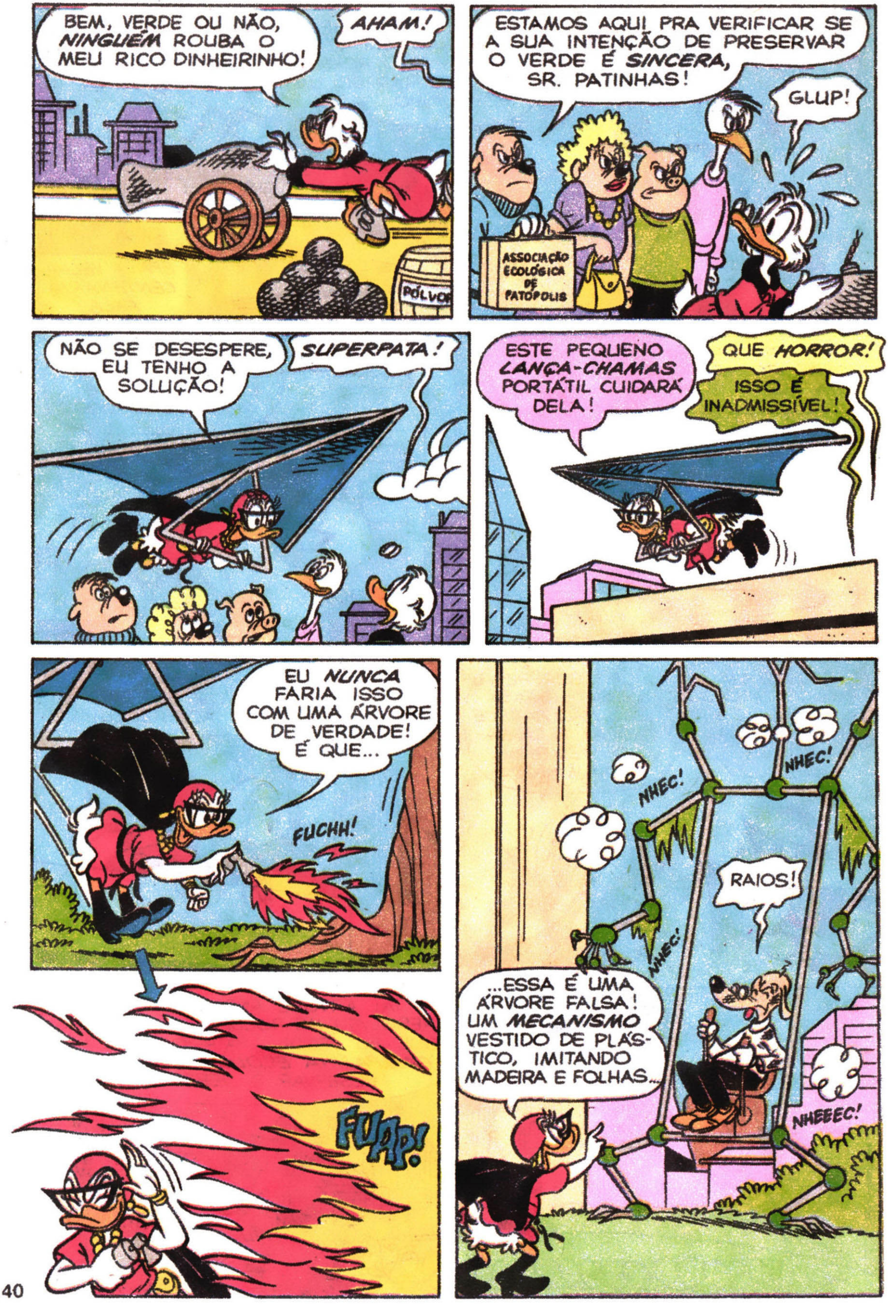

TE PEGUEI! RENDA-SE E VOLTE PRO SEU LUGAR!
TUMP!
QUAC! ME LARGA! VOU SER OBRIGADO A... (GASP!)
VUPT!
VAP!
...TOMAR MEDIDAS DRÁSTICAAAAAS!
TCHUM!
CHUÁ!
BUUU!
FORA!
ISSO MESMO! (GLUB!)
ONDE JÁ SE VIU TRATAR UM SUPER-HERÓI DESSE JEITO?
FORA E BUU PRA VOCÊ, SUPERPATO!
HÃ?
A VELHA CENTENÁRIA É UMA ÁRVORE E MERECE TODO O NOSSO RESPEITO!
VOCÊ NÃO PODE ATACAR UM MONUMENTO ECOLÓGICO!
É ISSO MESMO!
E ISTO AQUI, O QUE É?
ORA... ELA SÓ CHUTOU UNS CARRINHOS PRA DESABAFAR!
ELES POLUEM O AR DELA!


HUM... A COISA TÁ FICANDO SÉRIA!
VOCÊS ESTÃO MALUCOS, É? MEU DEVER É PRENDER AQUELA BAGUNCEIRA!
BUU!
ELE DETESTA ÁRVORES, GENTE!
E FICA POSANDO DE ECOLOGISTA!
FLIP!
CADÊ ELE?
SUMIU! ESSE CARA É CHEIO DE TRUQUES!
ZIP!
SUPERPATA! POR QUE VOCÊ INTERFERIU? EU PODIA DAR UM JEITO...
A SITUAÇÃO É DELICADA! NÃO DEVEMOS TOMAR DECISÕES PRECIPITADAS!
ATÉ AGORA A VELHA CENTENÁRIA NÃO FEZ NADA ALÉM DE UM POUCO DE CONFUSÃO!
HUM... TALVEZ!
FOM!
BIII!
BIII!
CRINCH!
NHEC!
NHEC!
MAS, SE ELA AVANÇAR O SINAL... ÁRVORE OU NÃO, VAI SER PRESA!
AÍ É QUE ESTÁ! O QUE MAIS UMA INCRÍVEL ÁRVORE ANDANTE PODE FAZER?
BLAM!
A-ASSALTAR O BANCO DE PATÓPOLIS, POR EXEMPLO!
CRÁS!
TRIMMMM!
IOOONNNNN!

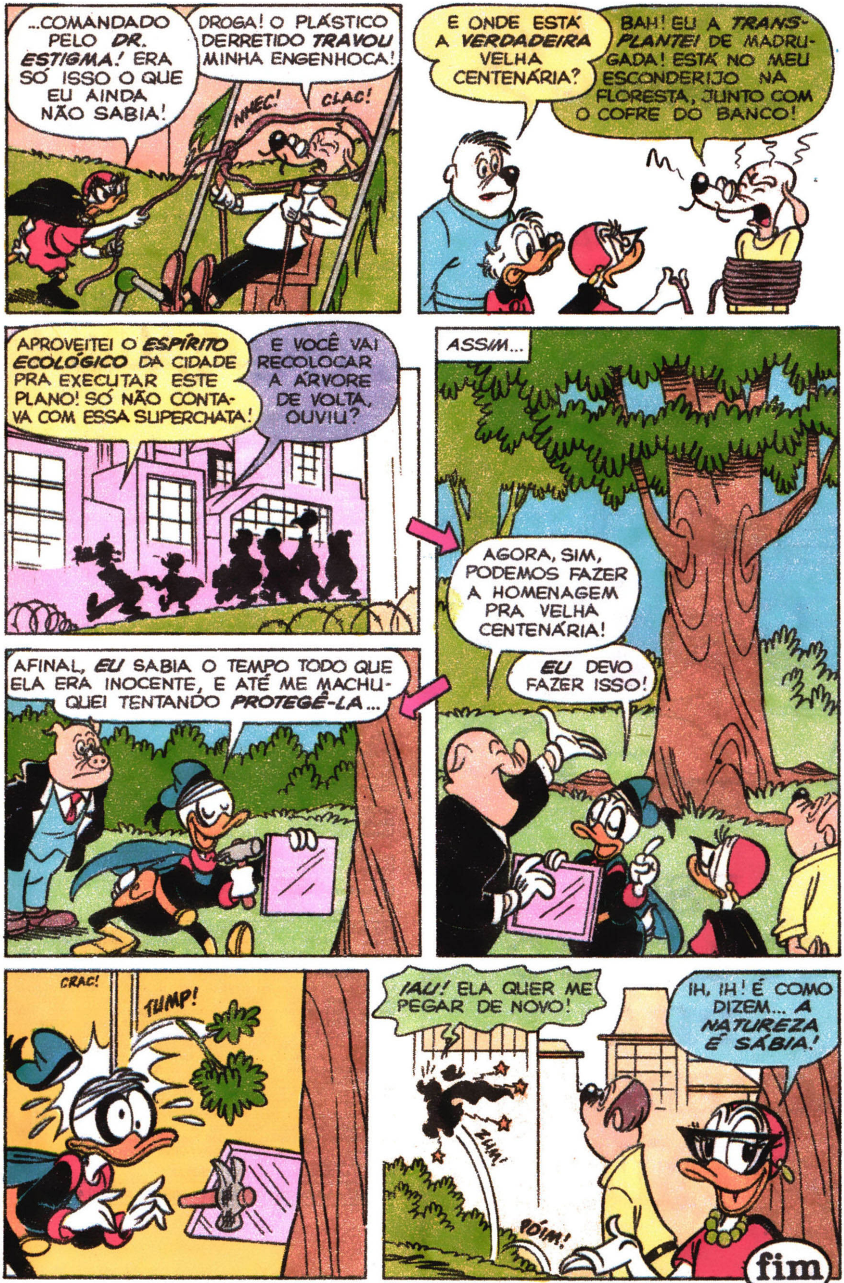

SOCORRO! A VELHA CENTENÁRIA ESTÁ LEVANDO TODO O DINHEIRO DO COFRE... E O COFRE JUNTO!
BAN
NHEC!
AGORA EU ENTRO EM CENA!
ESPERE!
NHEC!
GUARDAS... ATIREM NELA! DETENHAM-NA!
MAS, SR. GERENTE... E O LEMA DO NOSSO BANCO?
O BANCO DE PATÓPOLIS PRESERVA AS ÁRVORES!
(GLUP!) É MESMO! N-NÃO ATIREM ATÉ MUDARMOS O NOSSO LEMA!
BAH!
PÓIM!
A DANADA É ESPERTA! TÁ INDO PRA FLORESTA NEGRA DE PATÓPOLIS, O LUGAR IDEAL PRA SE ESCONDER!
FLORESTA NEGRA
E A SUPERPATA?
?
PROF. LUDOVICO, TENHO UMAS PERGUNTAS PRA FAZER SOBRE ÁRVORES!


É CLARO, SUPERPATA! SOU PERITO EM ÁRVORES, ARBUSTOS E MOITAS!
CUIDADO!
(GLUP!) ESQUECI QUE ESTAVA NO ALTO DA ESCADA!
TUDO BEM! APAREI A QUEDA COM MEU *COLCHÃO INSTANTÂNEO!*
FLUMP!
PSSS!
DIGA-ME, PROFESSOR... CARVALHOS DE MAIS DE CEM ANOS *ANDAM?*
?
NISSO...
PENSA QUE ME ESCAPA, É? SEI RECONHECER UM CARVALHO NO MEIO DE MIL ÁRVORES!
MAS PRIMEIRO VOU DESCANSAR UM POUCO! PRETENDO VERIFICAR ISSO TUDO HOJE MESMO!
EPA! EU SABIA! MEU INSTINTO NÃO FALHA!
NHEC!
SUA EXIBIDA! NÃO PRECISA... UI! MOSTRAR QUE SABE FAZER *EMBAIXADAS* TÃO... UI! BEM!
TUM!
TUM!
TUM!
TUM!
N-NEM CHUTAR PRA GOL! MANHÊ! LÁ VOU EU, *DE NOVO!*
TUM!


AI, MINHA SUPERCABEÇA! C-COMO NÃO TEM NENHUM FÃ POR PERTO, ACHO QUE VOU DESMAIAR SÓ UM POUQUINHO...
IH, IH, IH! BOM TRABALHO, CENTENÁRIA!
TUM! TUM!
EPA! A VELHA CENTENÁRIA FALA?
AGORA... PRA CAIXA-FORTE DO VELHO PATINHAS! IH, IH, IH!
TUM! TUM!
ENQUANTO ISSO...
ÁRVORES NÃO ANDAM, SUPERPATA... E MUITO MENOS ROUBAM BANCOS!
MAS ESSA ANDA!
TROUXE UM PEDAÇO DA CASCA DELA! TALVEZ SIRVA PRA ALGUMA COISA!
HUM... SURPREENDENTE! MAS ISSO NÃO PARECE CASCA DE CARVALHO! DEIXE-ME EXAMINAR...
NESSE MEIO TEMPO...
QUAC! O QUE EU TEMIA ACONTECEU!
A TAL ÁRVORE ANDANTE E LADRA RESOLVEU ME ROUBAR! LOGO AGORA QUE EU DECIDI PATROCINAR UMA CAMPANHA ECOLÓGICA PRA PRESERVAR O VERDE!
IH, IH, IH!
TUM! TUM!



BEM, VERDE OU NÃO, NINGUÉM ROUBA O MEU RICO DINHEIRINHO!
AHAM!
ESTAMOS AQUI PRA VERIFICAR SE A SUA INTENÇÃO DE PRESERVAR O VERDE É SINCERA, SR. PATINHAS!
GLUP!
ASSOCIAÇÃO ECOLÓGICA DE PATÓPOLIS
PÓLVO
NÃO SE DESESPERE, EU TENHO A SOLUÇÃO!
SUPERPATA!
ESTE PEQUENO LANÇA-CHAMAS PORTÁTIL CUIDARÁ DELA!
QUE HORROR!
ISSO É INADMISSÍVEL!
EU NUNCA FARIA ISSO COM UMA ÁRVORE DE VERDADE! É QUE...
FUCHH!
FUAP!
NHEC!
NHEC!
RAIOS!
NHEC!
...ESSA É UMA ÁRVORE FALSA! UM MECANISMO VESTIDO DE PLÁSTICO, IMITANDO MADEIRA E FOLHAS...
NHEEEC!


...COMANDADO PELO DR. ESTIGMA! ERA SÓ ISSO O QUE EU AINDA NÃO SABIA!
DROGA! O PLÁSTICO DERRETIDO TRAVOU MINHA ENGENHOCA!
NHEC!
CLAC!
E ONDE ESTÁ A VERDADEIRA VELHA CENTENÁRIA?
BAH! EU A TRANSPLANTEI DE MADRUGADA! ESTÁ NO MEU ESCONDERIJO NA FLORESTA, JUNTO COM O COFRE DO BANCO!
APROVEITEI O ESPÍRITO ECOLÓGICO DA CIDADE PRA EXECUTAR ESTE PLANO! SÓ NÃO CONTAVA COM ESSA SUPERCHATA!
E VOCÊ VAI RECOLOCAR A ÁRVORE DE VOLTA, OUVIU?
ASSIM...
AGORA, SIM, PODEMOS FAZER A HOMENAGEM PRA VELHA CENTENÁRIA!
EU DEVO FAZER ISSO!
AFINAL, EU SABIA O TEMPO TODO QUE ELA ERA INOCENTE, E ATÉ ME MACHUQUEI TENTANDO PROTEGÊ-LA...
CRAC!
TUMP!
¡AU! ELA QUER ME PEGAR DE NOVO!
IH, IH! É COMO DIZEM... A NATUREZA É SÁBIA!
ZUM!
TÓIM!
fim

Editora Abril Jovem

Editor e Diretor: VICTOR CIVITA

Diretoria: Roberto Civita, Richard Civita, Raymond Cohen, Angelo Rossi, Ike Zarmati

Diretor Superintendente: Ike Zarmati

Margarida

REDAÇÃO
Diretor: Júlio de Andrade Filho
Redatora-Chefe: Flávia Muniz
Editores: Claudinei Montes, Evelyn Heine, Monica C. F. Alves, Suiang G. de Oliveira
Editores de Texto: Eduardo Perácio, Márcia Pereira
Revisoras: Ivone A. Tonetto, Marcia L. Furlan
Coordenador de Produção: Pedro Mingati
Auxiliares de Produção: Orlando A. Romero, Ramilto Biondo, Vandré O. Silva
Chefe de Arte: Euclides K. Miyaura
Desenhistas: Eli M. Leon, Paulo R. C. Noely, Verci R. de Mello
Ilustrador: Átila O. de Carvalho
Artes-Finalistas: Acácio Ramos, Antonio Lima
Argumentista: Arthur Faria Jr.
Letristas: Lilian T. M. Farias, Natanael A. Soares, Nilton Morise
Decorador: Sérgio Carpanese
Coloristas: Miriam Cler C. Vieira, Telma T. T. Satani
Tradutor: José F. Rodrigues
Paste-up: Margareth J. Gasparim
Auxiliares de Arte: Alexandre Silva, Arnaldo Nincao, José P. S. da Silva, José Wilson Magalhães, Mauro A. Ringel, Mauro L. Pereira, Mônica A. Vizeu, Roberto S. Moriama
Coordenadora do Arquivo Editorial: Marta G. Fiasco

COMERCIAL
Diretor: Sérgio Fernandes dos Santos
Gerente de Produto: Joaquim Celestino
Analistas de Circulação: Osmar S. Lara, Mônica G. Apuzzo

PUBLICIDADE
Diretor: Newton Fioratti
Gerente: Vicente Felicetti
Coordenador: Roberto M. Lopes
Contatos: Tânia Guilherme, Tânia Scarelli

PROMOÇÕES E PROPAGANDA
Diretor: J. L. Lobato
Gerente de Propaganda: Maria Luiza Volponi

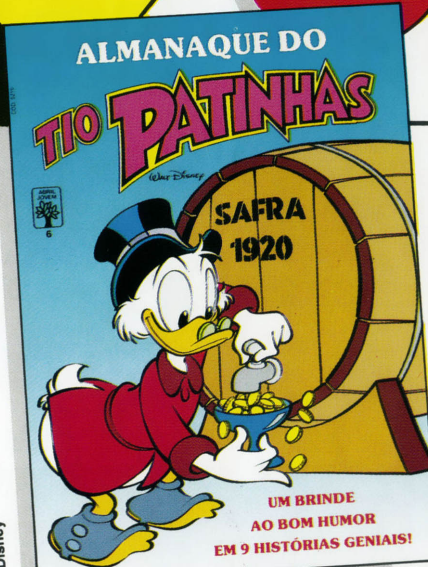
ADMINISTRAÇÃO E FINANÇAS
Diretor: Joares Ramos Barbosa

Diretor Responsável: Edgard de S. Faria

Diretor Responsável Adjunto: Silvio Fukumoto

Margarida é uma publicação quinzenal da Editora Abril Jovem S.A. **São Paulo** - **Redação, Publicidade, Administração e Correspondência:** R. Bela Cintra, 299, Cerqueira Cesar, CEP 01415, Caixa Postal 2372, tel.: (011)257-0999 Telex: (011)22115, Telegramas: Editabril. **Assinatura Anual** - 12 pacotes **Mundo Disney** (Margarida / Zé Carioca / Almanaque Disney / Mickey). Preço da **assinatura:** soma do preço de capa de cada revista que compõe o pacote, vezes o respectivo número da edição ao ano. Ao fazer sua assinatura, exija a credencial do vendedor e pague somente com cheque nominal a Editora Abril S.A. A Editora Abril garante aos assinantes desta publicação que a interrupção definitiva da entrega dos exemplares contratados, sem que para isto tenha dado motivo o próprio assinante, implicará na restituição da parte do preço total antecipadamente pago, correspondente aos exemplares que não forem entregues. **Números atrasados:** ao preço da última edição em banca, por intermédio de seu jornaleiro ou no distribuidor Abril da sua cidade. Pedidos pelo Correio: DINAP - Estrada Velha de Osasco, 132, Jardim Teresa, CEP 06000 - Osasco - SP. Temos em estoque somente as seis últimas edições. **Data desta edição:** Agosto 90 n.º 108.
Distribuida com exclusividade no país pela DINAP - Distribuidora Nacional de Publicações, São Paulo. Todos os direitos reservados. "Publicação especialmente autorizada por The Walt Disney Company."
Serviço ao Assinante: tel.: (011)823-9222

IMPRESSA NA DIVISÃO GRAFICA DA EDITORA ABRIL S.A.



Feche negócio com o pato mais rico do mundo. Diamantes, petróleo, cavalos de raça em milionárias aventuras cheias de graça. Invista neste almanaque. Uma fortuna em boas risadas pra você.

ABRIL JOVEM

Nas bancas

© Disney

Não Acorde o Dragão!®

DESPERTE PARA ESTE DESAFIO.

Ajude os pingüins a recuperar os ovos que o dragão roubou.
Ele está dormindo agora. É a sua chance. Pegue um ovo, coloque na cartola de seu pingüim e tente dar uma volta completa pulando sobre os icebergs. Mas atenção: se o dragão despertar, tudo vai tremer e seu pingüim pode perder o ovo ou cair do iceberg. Aí você perde. É bom ficar esperto!

ESTRELA®

Sob licença: © Parker Brothers, 1990. Uma divisão de Tonka Corporation, Cincinnati, Ohio, 45202.